MED-121
MED-125

B.Well
Caring for everyone

COMPRESSOR NEBULIZER
APARAT DE AEROSOLI CU COMPRESOR
NEBULIZATOR SPRĘŻARKOWY
ΝΕΦΕΛΟΠΟΙΗΤΗΣ ΣΥΜΠΙΕΣΗΣ
МЕДИЦИНСКИ ИНХАЛАТОР
ИНГАЛЯТОР МЕДИЦИНСКИЙ

B.WELL SWISS CONTROLLED

EN Instruction for Use

1. INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Compressor Nebulizer MED-121 / MED-125 B.Well.
The B.Well Nebulizer* is a reliable device. It creates a stream of air that travels through clear tube to the nebulizer. When air enters the nebulizer, it will convert the prescribed medication into aerosol mist for easy inhalation.
The B.Well company guarantees this device was made of high-quality materials and meets national and international safety standards.
The Nebulizer is a medical device therefore it should be used under the supervision of a licensed physician and/or a respiratory therapist.
Please, read this Instruction for Use carefully before use and follow the recommendations.

2. INTENDED USE

Your nebulizer is intended for use in treatment of asthma, COPD and other respiratory ailments in which an aerosolized medication is required during therapy. Please consult with your physician and/or pharmacist to determine if your prescription medication is approved for use with this nebulizer. For type, dose, and regime of medication follow the instructions of your doctor or respiratory therapist.
It is a compact medical device designed to efficiently deliver physician prescribed medication to the bronchial lung passages.
The particle size is less than 5 μm that allows treating lower respiratory tracts.

3. CONTRAINDICATIONS AND USE LIMITATION

The following is strictly forbidden to use as nebulizer therapy medicine:
- substances and solutions containing suspended particles (herbal infusions, suspensions, extracts, etc.) Suspended particles are significantly larger than the particles of respirable fraction. Using it in nebulizer can bring harm to health;
- oil-containing solutions (including ester oils). Oil particles form the finest films when entering lower respiratory tract and this increases the risk of the so called "oil pneumonia";
- anaesthetic mixture inflammable with air, oxygen or nitrogen protoxide;
- flavoring substances.

Use the device only as described in this Instruction for Use and therefore as an aerosol therapy system, following the indications of your doctor.

⚠ **Cautions.** Please use general safety precautions when operating your nebulizer. This unit should be used only for its intended purpose as described in this guidebook and with medications only under the supervision and instruction of your physician. Do not use the device in anesthetic or ventilator breathing circuits.

ⓘ MEDICAL DISCLAIMER:

This Instruction for Use and product are not meant to be a substitute for advice provided by your doctor or other medical professionals. Don't use the information contained herein or this product for diagnosing or treating a health problem or prescribing any medication. If you have or suspect that you have a medical problem, promptly consult your doctor.

4. PRECAUTIONS

Read this Instruction for Use carefully before use. Keep it for future reference during the life cycle of the device. Use the device only as described in this Instruction for Use and therefore as an aerosol therapy system, following the indications of your doctor. Any use different from the intended one is to be considered improper and hence dangerous. The manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper, incorrect and/or unreasonable use, or if the equipment is connected to electrical installations which do not comply with current safety regulations.

Rules of use the Nebulizer

For the B.Well Compressor Nebulizer MED-121 and MED-125 can be used all the medicines allowed using with common aerosol therapy systems. Use this device only with medicines prescribed by your doctor and according to his instructions. Make the treatment using only the accessory recommended by your doctor depending on the pathology; Check in the medicine package leaflet for possible contraindications for use with common aerosol therapy systems.

⚠ Cautions:

- Closely follow the shelf-life instructions of the solutions which are allowed for use. Do not use solutions with expired shelf-life.
- For greater hygienic safety, we recommend you to avoid using the same accessories for more than one person.
- If you use the accessories for the first time, after long period of storage, and/or after every use cleaning and disinfection of the accessories should be performed! Make sure that all the components are properly disinfected and dried, and after that store it in clean place.
- Components and device have to be cleaned according to the point. 9 Cleaning, Maintenance and Storage of current instruction for Use.

Product cautions

⚠ READ THE FOLLOWING BEFORE USING

1. To avoid electrical shock: keep unit away from water.
2. Do not immerse the unit in liquid.
3. Do not use while bathing.
4. Do not reach for a unit that has fallen into water immediately unplug the unit.
5. Do not use the unit if it has any damaged parts (including plug), if it has been submersed in water or dropped. Promptly send the unit for examination and repair.
6. The unit should not be used where flammable gas, oxygen or aerosol spray products are being used.
7. Keep the air vents open. Do not place the unit on a soft surface where the openings can be blocked.
8. If the medication cup is empty, do not attempt to operate the unit.
9. If any abnormality occurs, discontinue using until the unit has been examined and repaired.
10. The unit should not be left unattended while plugged in.
11. Do not tilt or shake the unit when in operation.
12. Disconnect the unit from the electrical outlet before cleaning, filling and after each use.
13. Do not use attachments unless recommended by the manufacturer.
14. Do not plug or unplug the AC adapter into the electrical outlet with wet hands. Unplug the AC adapter from the electrical outlet after using the device.
15. Do not disassemble or attempt to repair the unit.
16. Do not use the device in anesthetic or ventilator breathing circuits.

Operating cautions

1. Close adult supervision is highly recommended when the unit is used by children or invalids.
2. Keep your eyes away from the output of medication mist.
3. The maximum capacity of the medication cup is 5 ml and should not be overfilled.
4. Do not use this unit while operating a vehicle.
5. If any discomfort or abnormality occurs, stop using the unit immediately.
6. Do not use the device if the air tube is bent.
7. Pentamidine is not an approved medication for use with this device.

Storage cautions

1. Do not store the unit in direct sunlight, high temperature or humidity.
2. Keep the unit out of reach of small children.
3. Always keep the unit unplugged while not in use

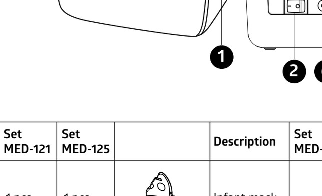
Cleaning cautions

1. Check air filter, nebulizer, mouthpiece and any other optional component before each use. Dirty or worn parts should be replaced.
2. Do not immerse the unit in water. It may damage the unit.
3. Disconnect the unit from the electrical outlet before cleaning.
4. Clean all necessary parts after each use as instructed in this instruction for use.
5. Always dispose of any remaining medication in the medication cup after each use. Use fresh medication each time you use the device.
6. Do not store the air tube with moisture or medication remaining in the air tube. This could result in infection as a result of bacteria.

The correct functioning of the equipment can be affected by electromagnetic interferences which exceed the limits indicated by the European standards in force. In case this device interferes with other electrical devices, move it and plug it to a different power socket. In case of failure and/or malfunction, read the section «11. Table of possible problems». Do not handle or open the compressor housing.
Before plugging in the device, make sure that the electrical rating, shown on the rating plate on the bottom of the unit, corresponds to the mains rating. In case the power plug provided with the device does not fit your wall socket, address to qualified personnel for the problem solving. In general, the use of extension cables is not recommended. If their use is indispensable, it is necessary to use types complying with safety regulations. The installation must be carried out according to the instructions of the manufacturer. An improper installation can cause damage to persons, animals or things, for which the manufacturer cannot be held responsible. If you decide not to use the device any longer, it is recommended to dispose of it according to the current regulations. Do not position the equipment so that it is difficult to operate the disconnection device.

5. COMPONENTS

① Compressor housing
② Power switch
③ Air outlet
④ Filter case
⑤ Nebulizer kit holder
⑥ AC adaptor Jack



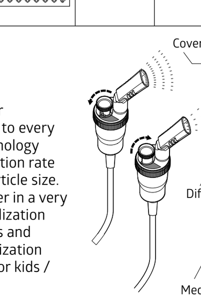
Complete set

Description	Set MED-121	Set MED-125	Description	Set MED-121	Set MED-125
Compressor nebulizer	1 pcs.	1 pcs.	Infant mask	–	1 pcs.
Nebulizer kit Basic	1 pcs.	1 pcs.	Air filters	5 pcs.	5 pcs.
Air tube	1 pcs.	1 pcs.	AC adapter	1 pcs.	1 pcs.
Mouthpiece	1 pcs.	1 pcs.	Storage bag	1 pcs.	1 pcs.
Child mask	1 pcs.	1 pcs.	Instruction for Use	1 pcs.	1 pcs.
Adult mask	1 pcs.	–	Animal stickers	–	1 pcs.

* Hereafter referred to as "nebulizer" and "inhaler" consider the same.

Nebulizer kit

Nebulizer kit Family:
Valve Adjustable Technology
The proprietary adjustable valve is able to deliver medications of different viscosity level according to every user's conditions and needs at ease. Our VA technology allows users to adjust different levels of nebulization rate ranging from 0.08 – 0.3 ml/min at consistent particle size. The nebulization rates can be adjusted by the user in a very easy way without exchanging parts. Higher nebulization rate/fully open is for higher viscosity medications and higher breathing capacity user while lower nebulization rate with closed valve will be more appropriate for kids / infants with lower breathing capacity.



6. PREPARATION FOR USE

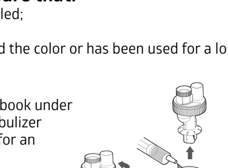
The device must be checked before each use, in order to detect possible functioning anomalies and/or damages due to transport and/or storage. During inhalation, sit upright and relaxed at a table and not in an armchair, in order to avoid compressing your respiratory airways and impairing the treatment effectiveness.
The accessories must be used only with a single patient, it is not recommended to use them with several patients.
- Wash your hands carefully before using the device.
- After unpacking the device, check it for visible damages or defects; pay particular attention to cracks in the plastic housing, which may expose electrical components. Check for accessories integrity.
- Before using the device, proceed with the cleaning operations as described in the "9.Cleaning, maintenance and storage" section.
- Place the device on a stable and horizontal surface so that you can easily reach the Nebulizer, accessories and ON/OFF switch when you do the inhalation.

Before using of the device make sure that:

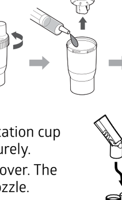
- all the components are properly assembled;
- air filter is inside of the filter cap;
- air filter is clean (if air filter has changed the color or has been used for a long period of time, replace it with a new one).

Nebulizer kit preparation for use

Follow the cleaning instructions in this guidebook under "9.Cleaning technique" prior to using your nebulizer for the first time or after it has been stored for an extended period of time.



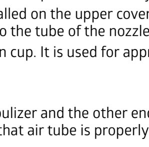
1. Gently twist and pull straight up on the lid of the nebulizer to separate into two parts (medication cup and cover).
2. Add the prescribed amount of medication to the medication cup.
3. Reassemble the nebulizer by carefully twisting the medication cup and cover together. Make sure that the two parts fit securely.



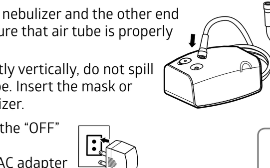
Make sure that the nozzle is properly installed on the upper cover. The stem inside the medication cup inserts into the tube of the nozzle.
⚠ **NOTE:** there is a scale on the medication cup. It is used for approximate assessment of the medical capacity.

Air tube connection

Connect one end of the air tube to the nebulizer and the other end to the air outlet on the device. Make sure that air tube is properly attached in order to avoid air leakage.



⚠ **WARNING!** Hold the nebulizer strictly vertically, do not spill the drug when attaching the air tube. Insert the mask or mouthpiece directly onto the nebulizer.
- Check that the power switch is in the "OFF" position.
- Connect the AC adapter with the AC adapter jack in the back of the unit.
- Plug the AC adapter into the socket (use only the authorized AC Adaptor with this nebulizer).
- Press the power-switch to the "ON" position.



7. OPERATING

Hold the nebulizer strictly vertically.
⚠ **WARNING!** Do not incline the nebulizer at more than 45 degrees. If the angle is greater than 45 degree, no aerosol will be generated.
To start the treatment, set the switch into the "I" position. The compressor will start working and a nebulizing will begin.
Do the treatment in accordance with your doctor's instructions. Inhale the aerosol solution using the prescribed accessory.
⚠ **WARNING!** The temperature of inhaled aerosol depends on the temperature of the ambient atmosphere and the temperature of the drug solution. If the solution was stored in refrigerator for a long period of time, it is recommended to raise the temperature to 16-20C°.

Use of mouthpiece:

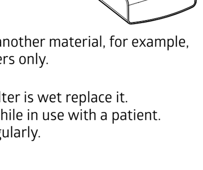
Take the mouthpiece to your mouth and breathe smoothly during the inhalation. Using of mouthpiece is recommended in treatment of lower respiratory tract in grownups and children above 5 years old.

Use of masks:

Put on a mask in the way that it will close your nose and mouth, and conduct inhalation of the drug. Inhale and exhale through the mask.
Using of mask is recommended in treatment of upper respiratory tract. It allows for irrigation of the whole nasal and pharynx cavities, and also larynx and trachea. Child mask is recommended for use for children aged from 1 to 5 years old. Infant mask for children under 1 year old. When the treatment has been completed, switch the unit off by setting the switch into the "O" position and disconnect the plug from the wall socket.
Wash the nebulizer and its accessories as described in the section "9. Cleaning, maintenance and storage". Condensate can form in the air tube. In this case detach the air tube from the nebulizer, turn on the compressor and dry the air tube till the elimination of all the liquid.
⚠ **WARNING!** Do not store the air tube if there is condensate or liquid inside. It can lead to bacterial infection.
Switch off the device from the socket.
Rinse your mouth with boiled water of the ambient temperature after the procedure. If you used mask – rinse your eyes and face with water.
⚠ **WARNING!** The device can work for 30 min without a pause, than you should let the device to cool down for 30 min.

8. REPLACEMENT OF THE AIR FILTER

The Air filter must be replaced in case of damage or severe contamination. In normal usage conditions, It is recommended to change air filter every 60 days of usage. It is recommended to periodically check the air filter (10 – 12 treatments) and, if the filter shows a grey or brown color or is wet, replace it.



1. Remove the air filter cover by gently pulling forward.
2. Discard the gray filter with the help of tweezers
3. Replace with a new, clean air filter.
4. Securely re-attach the air filter cover to the unit.

⚠ **WARNING!** The use of dirty filter or filter made of another material, for example, cotton, may lead to device damage. Use original filters only.
- Do not use the device without filter.
- Do not try to clean the filter for reusing it. If the filter is wet replace it.
- The air filter shall not be serviced or maintained while in use with a patient.
- To avoid the air filter cover obstruction clean it regularly.

⚠ **WARNING!** Air filters cannot be cleaned or washed.

9. CLEANING, MAINTENANCE AND STORAGE

Cleaning the device and the accessories

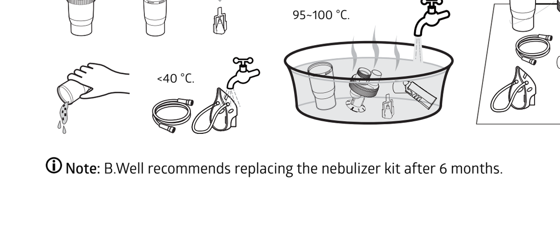
The cleaning of the device must be carried out by using a soft and dry cloth and nonabrasive cleansers.
- Make sure that the power-switch has been turned to the "OFF" position
- Disconnect the air tube from the nebulizer device

⚠ **ATTENTION!**
- During cleaning operations, make sure the internal parts of the unit are not in contact with liquids and that the power plug is disconnected.
- Any other form of cleaning or cleaning agents may damage the finish of the unit.

Follow carefully the cleaning and disinfection instructions of the accessories as they are very important for the device performances and the therapy success.
⚠ **ATTENTION!** Before first using of the device and after each treatment it is necessary to clean all the accessories according to the following instructions:
Nebulizer kit and mouthpiece disinfection:
- Disassemble the nebulizer by turning counterclockwise the top and remove the medicine conduction cone.
- Wash the components of the disassembled nebulizer and the mouthpiece by using tap water; dip in boiling water for 5 minutes.
- Reassemble the nebulizer components and connect it to the air-outlet , switch the device on and let it work for 10-15 minutes or put on the clean paper towel for drying on the air.

Air tube and mask disinfection:
The masks and air tube must be washed with warm water till 40C with neutral soft cleanser, approaching to PVC material.
Do not boil or autoclave the air tube and masks!
Rinse the components in warm running water for 30 sec in order to eliminate washing agent. For sterilization use cold disinfecting liquids following the instructions of the sterilization liquids' manufacturer.
- wash your hands and take the components out from disinfection solution, wash in warm running water, lay the components on paper towel and dry.
- do not wipe disinfected parts of the device with a towel; do not use hair dyer, microwave oven or other household appliances for drying. The outer surface of wet parts can be wiped with a clean dry cloth.

⚠ **Caution:** In order to avoid spread of infections it is recommended to conduct disinfection of device components before first and after every use. Use for treatment only the drugs prescribed by your attending doctor and strictly follow his/her indications.
Opening of the device is prohibited. Repair of the device should be conducted only in technical service centers recommended by B.Well company.



ⓘ **Note:** B.Well recommends replacing the nebulizer kit after 6 months.

The nebulizer must be replaced after a long period of inactivity, in case it shows deformations or breakings, or when the nebulizer nozzle (diffuser) is obstructed by dry medicine, dust, etc.
Use original B.Well nebulizer kits only.

Maintenance and storage

If you want your device to serve you for years, follow the following indications:
- Do not store the device at extremely high or low temperatures, high humidity or under direct sunlight;
- Do not bend or wrap the air tube.

Operation and storage conditions – please see section "12. Technical specifications" Utilization of the device and any of its components should be performed in accordance with the local regulations.

10. DISPOSAL

The unit must be disposed in accordance with current standards separately from domestic wastes.
For disposal it is necessary to contact special organizations licensed to make utilization.

11. TROUBLESHOOTING

Contact an authorized Customer Service Centre in case you need help about the use and the maintenance of the equipment.
In case of any malfunction look at the table and try to eliminate it.

Problems	Solutions
The device does not switch on	· Check the adaptor connection to the outlet; · Make sure that the device has been operating within operating limits indicated in this Instruction for Use (30 min ON / 30 min OFF).
The device does not nebulize or nebulizes weakly	· Check the main unit if there is any physical damage. · Make sure that air tube and other components are properly attached. · Check that there is medication in the nebulizer cup. · Check the position of the nozzle (diffuser) inside the nebulizer. · Check the air filter and replace if necessary.

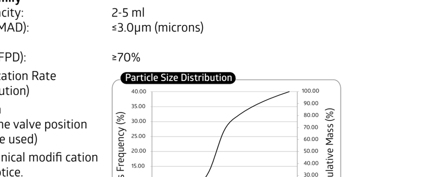
In case of the device not start working properly again, address to authorities Service center.

Maintenance and repairs

In case of failure, address to qualified personnel authorized by B.Well. Do not open the device in any case. The unit has no user-serviceable parts within and does not need internal maintenance or lubrication.

12. SPECIFICATIONS

Power supply:	Input: DC 12V, 1A
Adaptor:	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Power consumption:	≤12 W
Compressor Pressure Range:	110 kPa
Operating Pressure Range:	55 kPa
Operating Flow Range:	≥ 2.0 L/m
Sound Level:	≤ 46 dBA (1 meter away from device)
Weight:	0.303 kg (without accessories) 0.660 kg (in the gift box with accessories)
Dimension (L x W x H):	102 x 140 x 61 mm
Working conditions: 30 min ON / 30 min OFF	
Nebulizer kit Family	
Medication capacity:	2-5 ml
Particle Size (MMAD):	≤3.0μm (microns)
% of particle less than 5 μm (FPD):	≥70%
Average Nebulization Rate (0.9% Saline Solution) 0,08-0,3 ml/min (depending on the valve position and the medicine used) · Subject to technical modification without prior notice. · Performance may vary with drugs such as suspensions or high viscosity. See drug supplier's data sheet for further details.	
Operating conditions:	Operating Temperature Range 10°C to 40°C Operating Humidity Range ≤ 90% RH Operating Atmospheric Pressure Range 700-1060 hPa
Storage conditions:	Storage Temperature Range –20°C to 60°C Storage Humidity Range ≤ 90% RH Storage Atmospheric Pressure Range 700-1060 hPa



Durable periods:

Durable periods are as follows, provided the product is used to nebulize 2ml of medication 2 times a day for 6 minutes each time at room temperature (25°C).
Durable period may vary depending on usage environment.
Compressor (main unite) ≥ 5 years (or ≥ 400 hours)
Nebulizer kit, air tube, mouthpiece, masks – 1 year
Adapter – 6 months
Air filter – 60 days
- Class II device as regards protection against electric shocks.
- Nebulizer, mouthpiece and masks are type BF applied parts.
- Protection against harmful ingress of water and particulate matter: IP21
- Degree of safety in the presence of flammable anesthetics or oxygen: No AP/APG (not suitable for use in the presence of flammable anesthetics or oxygen).
- Device for intermittent use (30 min ON / 30 min OFF)
- Device not suitable for use in an aesthesia or lung ventilation systems.

The manufacturer may change technical specifications and design of the device due to improvement without prior notice.

13. APPLIED STANDARDS

Electric Safety Standards EN 60601-1. Electromagnetic Compatibility according to EN 60601-1-2. Class IIa Medical Device according to the 93/42/EEC European Directive on Medical Devices.
This device fulfils the provision of the EC directive 93/42/EEC (Medical Device Directive) and the European Standard EN 13544-1:2007+A1:2009 Respiratory therapy equipment – Part 1: Nebulizing systems and their components.

14. WARRANTY

Warranty period is 3 years from the date of purchase.
This warranty doesn't cover any damages caused by improper using, and also protective cover and storage bag, packaging and the accessories supplied with the device (nebulizer kit, air tube, mouthpiece, masks, adapter, air filters) and those parts subject to normal wear and tear. The warranty does not apply to damage caused by using adapters not recommended by the B.Well company and the overvoltage. When a manufacturing defect is revealed during the warranty period a faulty unit would be repaired or, if repairing is impossible, replaced with another one. The manufacturer may change units partially or completely if necessary, without prior notice.
Manufacturing date of the device is encoded in the SN number at the bottom of the device: Two first numbers are numbers of the week; two other numbers are last numbers of the year.
Manufacturing date of the spare parts, which can be bought separately from the device is encoded in the LOT number on the sticker:
Two first numbers are numbers of the week; two other numbers are last numbers of the year.

15. SYMBOL INFORMATION

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	READ INSTRUCTIONS BEFORE USE	LOT	LOT NUMBER
	DISPOSAL FOR SEPARATE COLLECTION	REF	ARTICLE NUMBER
	TYPE BF EQUIPMENT		MANUFACTURER'S NAME
	CLASS II EQUIPMENT	IP21	PROTECTION AGAINST HARMFUL INGRESS OF WATER AND PARTICULATE MATTER: IP21
CE 0044	CE MARK		KEEP DRY
SN	SERIAL NUMBER	10°C – 40°C OPERATION CONDITION	OPERATING CONDITION, TEMPERATURE 10°C – 40°C
		-20°C – 60°C STORAGE CONDITION	STORAGE CONDITION, TEPERATURE -20°C – 60°C

B.Well Swiss AG, Bahnhofstrasse 24, 9443, Widnau, Switzerland
www.bwell-swiss.ch

RO Manual de Utilizare

1. INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați achiziționat Aparatul de aerosoli cu compresor MED-121 / MED-125 produs de compania B.Well.
Aparatul de aerosoli cu compresor* B.Well este un dispozitiv ce oferă siguranță deplină în utilizare. Compresorul formează un jet puternic de aer ce ajunge în flaconul de nebulizare (nebulizator) printr-un tub de aer, transformând soluția medicamentoasă în particule microscopice pentru o inhalare mai ușoară.
B.Well garantează că acest dispozitiv este fabricat din materiale de calitate înaltă și corespunde standardelor naționale și internaționale de siguranță în vigoare. Aparatul de aerosoli este un dispozitiv medical, prin urmare el trebuie utilizat la recomandarea medicului dvs. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual înainte de a utiliza dispozitivul și urmați întotdeauna recomandările date!

2. DOMENIUL DE UTILIZARE

Aparatul dvs de aerosoli este recomandat pentru tratarea astmului, BPOC și altor afecțiuni respiratorii, tratamentul cărora necesită medicație cu aerosoli. Vă rugăm să consultați medicul și/sau farmacistul dvs. pentru a afla dacă medicamentul prescris dvs. este recomandat pentru utilizare cu nebulizatorul dvs. Pentru tipul, doza și regimul de administrare a medicamentului urmați recomandările medicului sau inhaloterapeutului dvs. Acest dispozitiv medical este conceput pentru eficientizarea tratamentului medicamentos a afecțiunilor respiratorii, prescris de medicul curant.
Dimensiunea particulelor este mai mică de 5 microni, ceea ce permite tratarea căilor respiratorii inferioare.

3. CONTRAINDICAȚII ȘI LIMITĂRI ÎN UTILIZARE

Următoarele substanțe și soluții sunt interzise în a fi utilizate cu aparatul de aerosoli (nebulizator):
- substanțe și soluții ce conțin particule de suspensie (infuzii, suspensii, extracte din ierburi, etc.). Particulele de suspensie sunt semnificativ mai mari decât particulele fracției respiratorii. Utilizarea lor în nebulizator poate cauza daune sănătății;
- soluțiile ce conțin ulei (inclusiv uleiuri eterice). Particulele de ulei la pătrunderea în căile respiratorii inferioare formează pelicule fine și măresc riscul apariției așa numitei «pneumonii lipoide»;
- Amestecuri anestezice inflamabile în contact cu aerul, oxigen sau oxid de azot;
- Substanțe aromatice.

Utilizați dispozitivul exclusiv în conformitate cu instrucțiunile Manualului de utilizare, și urmând indicațiile medicului dvs.

⚠ ATENȚIE.

Vă rugăm să respectați măsurile generale de siguranță în timpul utilizării nebulizatorului. Utilizați acest dispozitiv doar conform destinației sale, instrucțiunilor din acest manual și planul de medicație conform indicațiilor medicului dvs. Nu utilizați dispozitivul în circuitele respiratorii de anestezie sau ventilație.

ⓘ DENEGARE DE RESPONSABILITATE MEDICALĂ:

Ghidul de utilizare și produsul dat nu sunt menite să substituie consultația oferită de medicul dvs. Nu folosiți aparatul de aerosoli sau informația din acest manual pentru diagnosticarea și tratarea unei probleme de sănătate sau la prescrierea unui medicament. Dacă aveți sau suspectați că aveți probleme de sănătate, consultați imediat medicul dvs.

4. MĂSURILE DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Păstrați-l pe parcursul întregului ciclu de viață a dispozitivului pentru consultare ulterioară.
Utilizați acest dispozitiv exclusiv în conformitate cu instrucțiunile Manualului de utilizare și urmând indicațiile medicului dvs. Utilizarea în orice alt scop este considerată nepotrivită și prin urmare periculoasă. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru deteriorarea cauzată de utilizarea nepotrivită, incorectă și/sau irațională, sau dacă echipamentul este conectat la instalații electrice ce nu respectă normele curente de siguranță.

Regulile de utilizare a nebulizatorului

Aparatul de aerosoli cu compresor B.Well MED-121 și MED-125 poate fi futilizat cu medicații permise în terapie cu aerosoli. Utilizați acest dispozitiv doar cu medicațiile prescrise de medicul dvs. și conform recomandărilor lui.
Folosiți doar accesoriile recomandate de medicul dvs. în funcție de afecțiune. Înainte de utilizare verificați prospectul medicamentului pentru a afla posibilele contraindicații în folosirea lui în terapia cu aerosoli.

* În continuarea cuvintele «nebulizator», "aparat aerosoli»,«aerosoli» vor fi considerate echivalente.

⚠ Precauții:

- Observați cu atenție termenul de valabilitate al medicamentelor prescrise. Nu utilizați medicamente cu termenul de valabilitate expirat.
- Pentru a evita răspândirea infecțiilor, vă recomandăm să evitați utilizarea acelorași accesorii de mai multe persoane.
- Curățarea și dezinfectarea accesoriilor trebuie efectuată după fiecare utilizare, de asemenea și la prima utilizare și/sau după o perioadă îndelungată de neutilizare! Asigurați-vă de faptul că toate componentele sunt dezinfectate și uscate coresunzător, după care depozitați-le într-un loc uscat.
- Accesoriile și dispozitivul trebuiesc curățate conform instrucțiunilor de la punctul 9 «Curățarea, întretinerea si depozitarea aparatului».

Atenționări cu privire la funcționarea dispozitivului

⚠ CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE
1. Pentru a evita electrocutarea: evitați contactul aparatului cu apa.
2. Nu scufundați dispozitivul în lichid.
3. Nu utilizați aparatul în timp ce faceți baie sau duș.
4. Dacă aparatul electric a căzut în apă, nu încercați să-l scoateți ci decuplați imediat ștecherul din priză.
5. Nu utilizați aparatul dacă are componente deteriorate (inclusiv firul de alimentare sau ștecherul), dacă a fost scufundat sau a căzut în apă. Expediați imediat aparatul pentru diagnosticare și reparare.
6. Dispozitivul nu trebuie utilizat în locurile cu gaz inflamabil, oxigen sau produse cu aerosoli.
7. Nu astupați orificiile de ventilare. Nu puneți aparatul pe suprafață moale unde orificiile pot fi blocate.
8. Nu porniți dispozitivul dacă cupa de medicație este goală.
9. În caz de funcționare necorespunzătoare, nu utilizați aparatul până nu va fi examinat și reparat.
10. Nu lăsați aparatul pornit fără supraveghere.
11. Nu înclinați sau scuturați aparatul în timpul funcționării.
12. Înainte de curățare, umplere și după fiecare utilizare deconectați aparatul de la priza.
13. Nu folosiți alte accesorii decât cele recomandate de producător.
14. Nu conectați sau deconectați adaptorul de c.a. din priza cu mâinile umede. Scoateți adaptorul de c.a. din priză după folosirea aparatului.
15. Nu dezasamblați și nu încercați să reparați dispozitivul dvs.
16. Nu utilizați dispozitivul în încăperi destinate anesteziilor sau ventilație.

Atenționările de utilizare

1. Nu se recomandă utilizarea dispozitivul de către copii sau persoane cu dezabilități fără a fi supravegheați.
2. Evitați contactul dintre ochii si vaporii de aer emanați de aparat.
3. Capacitatea maximă a cupei de medicație este de 5 ml și nu ar trebui umplută în exces.
4. Nu utilizați acest aparat în timp ce conduceți un vehicul.
5. În cazul în care apare orice disconfort sau anomalie, opriți imediat folosirea aparatului.
6. Nu utilizați aparatul dacă tubul de aer este îndoit.
7. Acest aparat nu este destinat pentru utilizarea cu Pentamidine.

Atenționări la depozitare

1. Nu păstrați dispozitivul în lumina directă a soarelui, temperaturi ridicate sau umiditate.
2. Păstrați dispozitivul într-un loc ferit de copiii mici.
3. Păstrați întotdeauna aparatul scos din priză atâta timp cât nu este folosit.

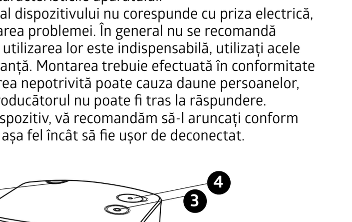
Atenționări la curățare

1. Verificați filtrul de aer, flaconul de nebulizare piesa de gură și alte accesorii opționale înainte de fiecare utilizare. Accesoriile murdare sau uzate, pot necesita înlocuirea sau spălarea lor.
2. Nu scufundați aparatul în apă, el se poate deteriora.
3. Deconectați aparatul din priza înainte de curățare.
4. Curățați toate accesoriile după fiecare utilizare conform manualului.
5. Înlăturați medicația rămasă în flaconul de nebulizare (cupa de medicație). Puneți o doză nouă de medicație, la fiecare utilizare.
6. Nu lăsați după utilizare tubul de aer (furtunul) umed sau cu reziduuri de medicație. Aceasta poate cauza o infecție bacteriană.

Funcționarea corectă a echipamentului poate fi afectată de interferențele electromagnetice ce depășesc normele Europene în vigoare. În cazul în care aparatul interferează cu alte dispozitive electrice, conectați-l la o altă priză. În cazul unor defecțiuni citiți secțiunea «11. Identificarea și rezolvarea problemelor». Nu interveniți asupra aparatului. Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea electrică corespunde cu cea indicată în caracteristicile aparatului.
În cazul în care ștecherul de alimentare al dispozitivului nu corespunde cu priza electrică, contactați un specialist pentru soluționarea problemei. În general nu se recomandă utilizarea cablurilor prelungitoare. Dacă utilizarea lor este indispensabilă, utilizați acele tipuri care corespund normelor de siguranță. Montarea trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Montarea nepotrivită poate cauza daune persoanelor, animalelor sau lucrurilor, pentru care producătorul nu poate fi tras la răspundere. Dacă ați decis să nu vă mai folosiți de dispozitiv, vă recomandăm să-l aruncați conform normelor în vigoare. Așezați aparatul în așa fel încât să fie ușor de deconectat.

5. ACCESORII/COMPONENTE

① Corpul compresorului
② Buton pornire/oprire
③ Racord tub de aer
④ Capacul filtrului
⑤ Suport kit nebulizator
⑥ Conector de alimentare

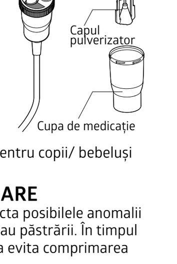


Setul de accesorii

	MED-121	MED-125		MED-121	MED-125
Aparat aerosoli cu compresor	1 buc.	1 buc.	Mască pentru bebeluși	-	1 buc.
Flacon nebulizare Family	1 buc.	1 buc.	Filtre de aer (5 buc.)	5 buc.	5 buc.
Tub de aer	1 buc.	1 buc.	Adaptor de c.a.	1 buc.	1 buc.
Piesă de gură	1 buc.	1 buc.	Săculeț de depozitare	1 buc.	1 buc.
Mască pentru adulți	1 buc.	1 buc.	Manual de utilizare	1 buc.	1 buc.
Mască pentru copii	1 buc.	–	Certificat de garanție	1 buc.	1 buc.

Flaconul de nebulizare

Flaconul de nebulizare Family:
Tehnologia de valvă ajustabilă
Flaconul de nebulizare Family este capabil să pulverizeze medicațiile de diferite grade de viscozitate în conformitate cu condițiile și necesitățile individuale. Tehnologia noastră permite utilizatorilor să ajusteze diferite viteze de pulverizare, de la 0,08-0,2 ml/min cu dimensiuni ale particulelor constante. Viteza de pulverizare poate fi ajustată de către utilizator într-un mod foarte simplu, fără schimbarea componentelor.
O viteză de pulverizare mai mare (cu capacul Flaconul de nebulizare complet deschis) este destinată pentru pulverizarea medicațiilor cu o viscozitate mai ridicată și pentru utilizatorii cu o capacitate de respirație mai înaltă.
Viteza de pulverizare mai joasă (capacul închis) este mai potrivită pentru copii/ bebeluși cu capacitate de respirație mai joasă.



6. PREGĂTIREA DISPOZITIVULUI PENTRU UTILIZARE

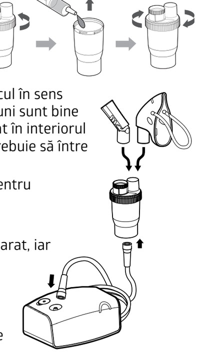
Dispozitivul trebuie verificat înaintea fiecărei utilizări pentru a detecta posibilele anomalii de funcționare și/sau defecțiuni rezultate în urma transportării și/sau păstrării. În timpul inhalării stați drept și relaxat la o masă și nu într-un fotoliu pentru a evita comprimarea căilor dvs. respiratorii și diminuarea eficienței tratamentului.
Accesoriile trebuie utilizate doar de un singur pacient, nu se recomandă utilizarea acelorași accesorii de mai mulți pacienți.
- Spălați-vă bine pe mâini înainte de a utiliza dispozitivul.
- După dezambalare, verificați dispozitivul să nu aibă deteriorări sau defecte vizibile; se recomandă o atenție deosebită la crăpăturile din corpul de plastic care ar putea expune componentele electrice. Verificați dacă accesoriile sunt întregi.
- Înainte de utilizare, efectuați procedurile de curățare precum este descris în secțiunea «9. Curățarea, întreținerea și depozitarea aparatului».
- Așezați aparatul pe o suprafață orizontală și stabilă, astfel încât în timpul inhalării să vă fie ușor să utilizați nebulizatorul, accesoriile și butonul pornire/oprire.

Înainte de utilizare asigurați-vă că:

- Toate componentele sunt conectate corect;
- Filtrul de aer se află în interiorul capacului de filtru;
- Filtrul de aer este curat (dacă filtrul de aer și-a schimbat culoarea sau a fost utilizat o perioadă îndelungată de timp, înlocuiți-l cu unul nou).

Pregătirea flaconului de nebulizare pentru utilizare

Urmați instrucțiunile de curățare din acest manual (secțiunea 9. Curățarea, întreținerea și depozitarea aparatului) înainte de prima utilizare sau după o perioadă îndelungată de păstrare.

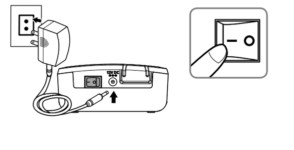


1. Răsuciți atent în sens antiorar și trageți în sus capacul flaconului de nebulizare pentru a-l separa în două secții (cupa de medicație și capacul).
2. Adăugați cantitatea prescrisă de medicament în cupa de medicație.
3. Reasamblați flaconul de nebulizare răsucind atent capacul în sens orar pe cupa de medicație. Asigurați-vă că ambele secțiuni sunt bine fixate. Asigurați-vă că capul pulverizator este corect fixat în interiorul inhalatorului. Pivotul din interiorul cupei de medicație trebuie să intre în canalul capului pulverizator.

⚠ **NOTĂ:** Cupa de medicație este gradată. Ea este folosită pentru aprecierea aproximativă a volumului medicamentului.

Atașarea tubului de aer

Atașați un capăt al tubului de aer la racordul de aer de pe aparat, iar celălalt capăt la racordul de aer al flaconului de nebulizare. Asigurați-vă că tubul de aer este bine fixat pentru a evita scurgerile de aer.
⚠ **ATENȚIE!** Aveți grijă să nu vărsați medicamentul atunci când atașați tubul de aer. Mențineți flaconul de nebulizare în poziție strict verticală.
Atașați masca sau piesa de gură direct pe flaconul de nebulizare.
- Verificați ca butonul de pornire/oprire să fie în poziția: «O» (Oprit).
- Conectați adaptorul de priză la conectorul de alimentare din partea de jos a dispozitivului.
- Introduceți ștecherul adaptorului în priză (utilizați numai adaptorul de priză aprobat de către producător).
- Apăsați butonul de pornire/oprire în poziția «I» (Pornit).



7. MOD DE UTILIZARE

Țineți flaconul de nebulizare strict vertical.
⚠ **ATENȚIE!** Nu înclinați flaconul de nebulizare sub un unghi mai mare de 45 de grade. Dacă unghiul de inclinație este mai mare de 45 de grade, aerosolii nu se vor putea genera.
Pentru a începe tratamentul apăsați butonul de pornire în poziția «I». Compresorul va porni și va începe nebulizarea.
Efectuați tratamentul în conformitate cu instrucțiunile medicului dvs. Inhalați soluția de aerosoli utilizând accesoriile prescrise.
⚠ **ATENȚIE!** Temperatura aerosolilor inhalați depinde de temperatura mediului ambiant și temperatura soluției medicamentoase. Dacă soluția s-a păstrat în frigider o perioadă îndelungată, se recomandă ridicarea temperaturii sale până la 16-20 C° înainte de utiliare.

Utilizarea piesei de gură:

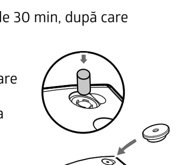
Introduceți piesa de gură în gură și inhalați respirând regulat.
Pentru tratarea căilor respiratorii inferioare la adulți și copii cu vârsta mai mare de 5 ani, se recomandă utilizarea piesei de gură.

Utilizarea măștilor:

Atașați masca astfel încât aceasta să acopere nasul și gura dvs. și inhalați medicația. Inspirați și expirați prin mască. Pentru tratarea căilor respiratorii superioare se recomandă utilizarea măștii. Ea permite irigarea întregii cavități nazale și faringiene, ca de altfel și a laringelui cu traheea. Copiilor cu vârstele cuprinse între 1 și 5 ani se recomandă folosirea măștii pentru copii. Pentru copiii mai mici de 1 an – masca pentru bebeluși.
La finalizarea tratamentului, deconectați aparatul schimbând butonul în poziția «O» și decuplați ștecherul din priza electrică. Curățați flaconul de nebulizare și accesoriile așa cum este descris în secțiunea «9. Curățarea, întreținerea și depozitarea aparatului». Este posibil ca în tubul de aer să se producă condens. În acest caz detașați tubul de aer de nebulizator, porniți compresorul și uscați tubul de aer până la eliminarea umidității.
⚠ **ATENȚIE!** Nu depozitați tubul de aer dacă acesta are condens. Condensul ar putea cauza o infecție bacteriană.
Deconectați dispozitivul de la priza. La sfârșitul procedurii, clătiți gura cu apă la temperatura camerei. Dacă ați folosit masca – clătiți fața cu apă.
⚠ **ATENȚIE!** Dispozitivul poate funcționa fără întrerupere timp de 30 min, după care trebuie lăsat să se răcească timp de 30 min.

8. ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE AER

Filtrul de aer trebuie înlocuit în caz de deteriorare sau contaminare puternică. În condiții obișnuite de utilizare filtrul de aer trebuie înlocuit la fiecare 60 de zile de folosire. Se recomandă verificarea periodică a filtrului de aer (după 10-12 proceduri), dacă filtrul a căpătat o culoare sură/cafenie sau a devenit umed, înlocuiți-l.



1. Scoateți capacul filtrului de aer trăgând ușor în sus.
2. Îndepărtați filtrul vechi cu ajutorul pensetei.
3. Introduceți un filtru nou curat.
4. Fixați bine capacul filtrului pe dispozitiv.

⚠ **ATENȚIE!** Folosirea unui filtru murdar sau executat din alt material, de exemplu bumbac, poate cauza defectarea aparatului. Folosiți numai filtrele B.Well originale pentru acest dispozitiv.
- Nu porniți dispozitivul dacă nu are filtru.
- Nu încercați să curățați filtrul pentru utilizare repetată. Dacă filtrul este ud, înlocuiți-l.
- Nu înlocuiți filtrul în timpul funcționării dispozitivului.
- Pentru a evita astuparea capacului filtrului de aer, curățați-l regulat.

⚠ ATENȚIE! Filtrele de aer nu pot fi curățare sau spălate.

9. CURĂȚAREA, ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA APARATULUI

Curățarea dispozitivului și a accesoriilor

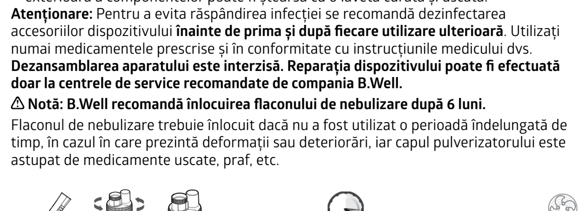
Curățarea dispozitivului trebuie efectuată doar cu o lavetă moale, și detergenți cu acțiune blândă.
- Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția «O» (oprit).
- Detașați tubul de aer de la corpul dispozitivului.

⚠ **ATENȚIE!**
- În timpul procedurilor de curățare asigurați-vă că detaliile interne ale dispozitivului nu sunt în contact cu apa, iar ștecherul este decuplat de rețeaua electrică.
- Orice alt tip de curățare sau detergenți poate cauza defectarea dispozitivului.

Urmați cu atenție instrucțiunile de curățare și dezinfectare a accesoriilor deoarece ele sunt foarte important pentru buna funcționare a dispozitivului și eficiența terapiei.
⚠ **ATENȚIE!** Înainte de prima utilizare a dispozitivului și după fiecare tratament este necesară curățarea tuturor accesoriilor conform instrucțiunilor următoare:
Dezinfectarea flaconului de utilizare și a piesei de gură:
- Demontați flaconul de nebulizare rotind capacul flaconului în sens antiorar și extrageți capul pulverizator.
- Spălați toate componentele flaconului de nebulizare demontat și piesa de gură cu apă de la robinet; după care scufundați-le în apă în clocot pentru 5 minute.
- Remontați componentele flaconului de nebulizare și conectați-l la racordul tubului de aer. Porniți dispozitivul și lăsați-l să funcționeze timp de 10-15 minute, sau așezați-l să se usuce pe un șervețel de hârtie curat.

Dezinfectarea tubului de aer și măștii:
Masca și tubul de aer trebuie spălate cu apă caldă de până la 40C° cu un detergent neutru moale, potrivit pentru materiale din PVC.
Nu fierbeți cu nu folosiți un autoclav pentru dezinfectarea măștilor și a tubului de aer!
Clătiți componentele cu apă timp de 30 secunde pentru eliminarea detergentului. Pentru sterilizare folosiți lichide dezinfectante reci, potrivite pentru articolele din PVC și urmând instrucțiunile de pe eticheta produsului.
- Spălați mâinile și scoateți componentele din soluția de dezinfectare, clătiți-le în apă caldă, aranjați componentele pe un șervețel de hârtie pentru uscare.
- Nu ștergeți accesoriile dezinfectate ale dispozitivului; nu utilizați cuptorul cu microunde, uscător de păr sau alte aparate de uz casnic pentru uscarea accesoriilor. Partea exterioară a componentelor poate fi ștearsă cu o lavetă curată și uscată.

Atenționare: Pentru a evita răspândirea infecției se recomandă dezinfectarea accesoriilor dispozitivului **înainte de prima și după fiecare utilizare ulterioară**. Utilizați numai medicamentele prescrise și în conformitate cu instrucțiunile medicului dvs.
Dezansamblarea aparatului este interzisă. Reparația dispozitivului poate fi efectuată doar la centrele de service recomandate de compania B.Well.
⚠ **Notă: B.Well recomandă înlocuirea flaconului de nebulizare după 6 luni.**
Flaconul de nebulizare trebuie înlocuit dacă nu a fost utilizat o perioadă îndelungată de timp, în cazul în care prezintă deformații sau deteriorări, iar capul pulverizatorului este astupat de medicamente uscate, praf, etc.



Întreținerea și depozitarea

Dacă doriți ca dispozitivul să vă servească ani la rând, urmați următoarele indicații:
- Nu păstrați dispozitivul la temperaturi extrem de ridicate sau joase, umiditate înaltă sau în lumina directă a soarelui;
- Nu îndoiți sau înfășurați tubul de aer.

Condițiile de păstrare și utilizare a dispozitivului – vezi «secțiunea 12 – Specificațiile tehnice». Aruncarea la deșeuri a dispozitivului și a tuturor componentelor sale trebuie efectuată conform normelor locale.

10. ARUNCAREA LA DEȘEURI

Unitatea trebuie aruncată conform normelor în vigoare – separat de deșeurile menajere. Pentru aruncarea produsului este necesar să contactați organizațiile speciale licențiate în reciclare.

11. IDENTIFICAREA ȘI REZOLVAREA PROBLEMELOR

Unitatea trebuie aruncată la deșeuri conform normelor în vigoare - separat de deșeurile menajere. Pentru aruncarea produsului este necesar să contactați organizațiile speciale licențiate în reciclare.

Probleme:	Soluții pentru problema
Dispozitivul nu se pornește	· Verificați ca adaptorul să fie conectat la priza; · Asigurați-vă că dispozitivul a funcționat în limitele operaționale indicate în Manualul de utilizare (30 minute pornit / 30 minute oprit).
Dispozitivul nu pulverizează sau pulverizează slab.	· Verificați nebulizatorul să nu prezinte deteriorări fizice. · Asigurați-vă că tubul de aer și alte componente sunt atașate corect. · Verificați dacă medicamentul este în cupa de medicație. · Verificați poziția capului pulverizator în interiorul flaconului de nebulizare. · Verificați filtrul de aer și înlocuiți-l dacă este cazul.

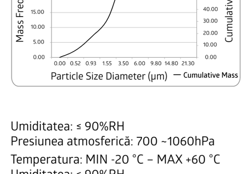
În cazul în care dispozitivul va continua să funcționeze defectuos, contactați Centrul autorizat de service.

Întreținerea și reparația

ÎÎn caz de defecțiune, contactați tehnicieni autorizați de B.Well. Nu dezansamblați dispozitivul. Dispozitivul nu are componente ce pot fi reparate de utilizator și nu necesită întreținere sau lubricare interioară.

12. SPECIFICAȚII TEHNICE

Alimentare:	Adaptor: AC 100-240 V, 50/60 Hz
Nebulizator cu compresor:	DC 12 V, 1A
Consum energie:	≤12 W
Presiune maximal admisibilă:	110 kPa
Presiune de lucru:	55 kPa
Curentul de aer:	≥2 L/m
Nivel de zgomot:	≤55 dBa (1 metru de la dispozitiv)
Greutatea:	0,303 kg (fără accesorii) 0,660 кг (în cutie cu accesorii)
Dimensiuni: (L x l x Î):	102 x 140 x 61 mm
Regim de funcționare:	30 min pornit / 30 min oprit
Flaconul de nebulizare Family	
Capacitatea nebulizatorului:	2-5 ml
Mărimea particulelor (MMAD):	≤3.0μm (micron)
% de particule mai mici de 5 microni	≥70%
Rata de nebulizare (la utilizare soluției izotonice de clorură de sodiu 0,9%): · Cu clapa deschisă complet: ≥ 0,2 ml/min · Cu clapa închisă complet: ≥ 0,08 ml/min · Specificațiile tehnice pot fi modificate fără aviz prealabil. · Performanța poate varia în dependență de tipul de medicamente, cum ar fi suspensiile sau medicamentele cu viscozitate ridicată. Consultați fișa de date a furnizorului de medicamente pentru detalii suplimentare.	
Condițiile de funcționare: Temperatura: MIN +10 °C – MAX +40 °C	Umiditatea: ≤ 90%RH Presiunea atmosferică: 700 ~1060hPa
Condițiile de depozitare:	Temperatura: MIN -20 °C – MAX +60 °C Umiditatea: ≤ 90%RH Presiunea atmosferică: 700 ~1060hPa



Durata de viață:

Durata de viață a produsului este următoarea, cu condiția ca acesta să fie utilizat pentru a nebuliza 2 ml de medicament de 2 ori pe zi, timp de 6 minute, la temperatura ambiantă (25°C). Durata de viață poate varia în funcție de mediul de utilizare.
Unitatea principală (compresor) ≥ 5 ani (sau ≥ 400 ore)
Flaconul de nebulizare, tubul de aer, piesa de gură – 1 ani
Adaptor de c.a. – 6 luni
Filtrul de aer – 60 de zile
- Gradul II de protecție contra electrocutării.
- Flaconul de nebulizare, piesa de gură și măștile sunt componente de tip BF.
- Protecție contra pătrunderii dăunătoare a apei și particulelor solide: IP21
- Nivelul de siguranță în prezența anestezicelor inflamabili sau oxigenului: Fără AP/APG (nepotrivit pentru utilizare în prezența anestezicelor inflamabili sau oxigenului).
- Funcționare intermitentă a dispozitivului (30 minute pornit / 30 minute oprit).
- Dispozitivul nu este potrivit pentru utilizarea în încăperi de anestezie sau ventilație.

În scopul îmbunătățirii, producătorul poate modifica specificațiile tehnice și designul dispozitivului fără aviz prealabil.

13. CORESPUNDEREA STANDARDELOR

Standardul de Siguranță Electrică EN 60601-1. Compatibilitate electromagnetică EN 60601-1-2. Dispozitiv Medical clasa IIa în conformitate cu Directiva Europeană privind Dispozitivele Medicale 93/42/EEC. Acest dispozitiv respectă prevederile directivei EC 93/42/EEC (privind Dispozitivele Medicale) și Standardul European EN 13544-1:2007+A1:2009 privind echipamentul pentru terapia căilor respiratorii – Partea 1: Sistemele de nebulizare și componentele lor. Calitatea înaltă a dispozitivului și accesoriilor este confirmată documentar:
- Certificat de înregistrare № РЗН 0000 din 00.00.0000.
- Declarație de corespundere.
- Declarația de corespundere cu normele tehnice de compatibilitate electromagnetică a dispozitivelor tehnice din Uniunea Europeană.

14. GARANȚIE

Perioada de garanție este de 3 ani de la data achiziției. Garanția nu acoperă cazurile de utilizare nepotrivită, cutia protectoare, săculețul de depozitare, ambalajul și accesoriile furnizate cu dispozitivul (flaconul de nebulizare, tubul de aer, piesa de gură, măștile, adaptorul de priză, filtrele de aer) care sunt supuse uzurii normale în timpul utilizării. Garanția nu acoperă cazurile de deteriorare în timpul utilizării adaptoarelor nerecomandate de compania B.Well și cazurile de supratensiune.
Dacă defectul de fabricație va fi descoperit în timpul perioadei de garanție, aparatul defectuos va fi reparat sau înlocuit cu unul nou. Producătorul, în caz de necesitate poate modifica complet sau parțial produsele fără preaviz.
Data de fabricație este codificată în numărul SN de pe partea de jos a dispozitivului: Primele două cifre indică – numărul săptămânii; celelalte două – ultimele cifre ale anului de fabricare.
Data de fabricație a pieselor de schimb ce pot fi cumpărate separat de dispozitiv, este codificată în numărul LOT de pe autocolantă:
Primele două cifre indică – numărul săptămânii; celelalte două – ultimele cifre ale anului de fabricare.

15. DESCIFRAREA SIMBOLURILOR DE PE AMBALAJ

Simbol	Semnificație	Simbol	Semnificație
	CITIȚI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE	LOT	NUMĂRUL LOTULUI (PENTRU ACCESORII SUPLIMENTARE)
	A NU SE ARUNCA CU DEȘEURILE MENAJERE	REF	MODEL
	ECHIPAMENT TIP BF		PRODUCĂTOR
	GRAD DE PROTECȚIE CONTRA ELECTROCUTĂRII (II)	IP21	IP21 – PROTECȚIE CONTRA PĂTRUNDERII DĂUNĂTOARE A APEI ȘI PARTICULELOR SOLIDE
CE 0044	CERTIFICAT CE	10°C – 40°C OPERATION CONDITION	CONDIȚIILE DE FUNCȚIONARE: LIMITA DE TEMPERATURĂ LA FUNCȚIONARE
SN	NUMĂR DE SERIE	-20°C – 60°C STORAGE CONDITION	DEPOZITARE: LIMITA DE TEMPERATURĂ LA PĂSTRARE

Producător:
B.Well Swiss AG, Bahnhofstrasse 24, 9443, Widnau, Elveția
www.bwell-swiss.ch
Distribuitor în România: Promed Solution MD SRL.
Drumul Padurea Neagra, nr. 19-85, bl. 30B, ap. 04, sector 1, Bucuresti,
telefon: 031.402.86.28

PL Instrukcja użycia

1. WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup nebulizatora sprężarkowego MED-121/MED-125 B.Well.
Nebulizator* B.Well jest urządzeniem o wysokiej niezawodności. Wytwarza strumień powietrza przemieszczającego się przez przezroczystą rurkę do nebulizatora. Po przedostaniu się powietrza do nebulizatora przetwarza ono przepisany lek na mgiełkę aerozolową, umożliwiając jej łatwą aspirację.
Firma B.Well gwarantuje, że to urządzenie jest wyprodukowane z wysokiej jakości materiałów oraz spełnia krajowe i międzynarodowe normy bezpieczeństwa.
Nebulizator jest urządzeniem medycznym, dlatego należy go używać pod nadzorem licencjonowanego lekarza i/lub terapeuty oddechowego.
Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją użycia i postępować zgodnie z zaleceniami.

2. PRZEZNACZENIE

Nebulizator jest przeznaczony do użytku w leczeniu astmy, przewlekłej obturacyjnej choroby płuc (POChP) oraz innych dolegliwości oddechowych wymagających terapii lekami w aerozolu. W celu ustalenia, czy przepisane leki są zatwierdzone do użytku z tym nebulizatorem należy zasięgnąć porady lekarza i/lub farmaceuty. W odniesieniu do typu, dawki i schematu stosowania leków należy postępować zgodnie z instrukcjami lekarza lub terapeuty oddechowego.
Urządzenie jest kompaktowym aparatem medycznym przeznaczonym do skutecznego dostarczania przepisanego leku do kanałów oskrzelowych.
Rozmiar cząstek jest mniejszy niż 5 μm, co umożliwia leczenie dolnych dróg oddechowych.

3. PRZECIWWSKAZANIA I OGRANICZENIE STOSOWANIA

Lista substancji surowo zabronionych w stosowaniu jako leku w terapii nebulizatorem:
- substancje i roztwory zawierające zawieszone cząstki (napary ziołowe, zawiesiny, wyciągi itp.) Zawieszone cząstki są znacznie większe niż cząstki frakcji respirabilnej. Stosowanie ich w nebulizatorze może zaszkodzić zdrowiu;
- roztwory zawierające olej (w tym oleje estrowe). Cząstki oleju tworzą najcieńsze filmy przy wchodzeniu do dolnego układu oddechowego, co zwiększa ryzyko tzw. „tłuszczowego zapalenia płuc";
- mieszanina zniecząlająca łatwopalna w powietrzu, tlenie lub podtlenku azotu;
- substancje aromatyzujące.

Urządzenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej Instrukcji użycia, czyli jako systemu terapii aerozolowej, zgodnie z zaleceniami lekarza.

⚠ PRZESTROGI.

Podczas obsługi nebulizatora należy stosować ogólne środki ostrożności. Niniejszego urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem w sposób opisany w niniejszym przewodniku oraz wraz z lekami wyłącznie pod nadzorem oraz zgodnie z instrukcjami lekarza. Nie należy stosować urządzenia w obwodach oddechowych respiratorów lub aparatów do znieczulania.

ⓘ MEDYCZNE WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI:

Celem niniejszej Instrukcji użycia i produktu nie jest zastąpienie porady udzielonej przez lekarza lub innych pracowników służby zdrowia.
Nie należy wykorzystywać informacji zawartych w niniejszej instrukcji ani niniejszego produktu w celu stawiania diagnozy lub leczenia schorzenia bądź przepisywania leków. Jeżeli cierpisz lub podejrzewasz, że cierpisz na jakieś schorzenie, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza.

4. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed użyciem należy zapoznać się dokładnie z niniejszą Instrukcją użycia. Należy zachować ją na przyszłość przez okres eksploatacji urządzenia.
Urządzenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej Instrukcji użycia, czyli jako systemu terapii aerozolowej, zgodnie z zaleceniami lekarza. Każde użycie różniące się od zamierzonego jest uważane za niewłaściwe, a tym samym niebezpieczne.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody spowodowane niewłaściwym, nieprawidłowym i/lub nieuzasadnionym użytkowaniem lub jeśli urządzenie jest podłączone do instalacji elektrycznych, które nie są zgodne z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa.

Zasady korzystania z nebulizatora

W przypadku nebulizatora sprężarkowego B.Well MED-121 oraz MED-125 dopuszczone jest używanie wszystkich leków dopuszczonych do użytku ze znanymi systemami terapii aerozolowej. Z niniejszym urządzeniem należy używać wyłącznie leków przepisanych przez lekarza oraz przyjmować je zgodnie z jego instrukcjami.
Zabieg należy przeprowadzać wyłącznie przy pomocy akcesoriów zaleconych przez lekarza w zależności od schorzenia;
Należy zapoznać się z ulotką leku w opakowaniu w celu znalezienia informacji dotyczących przeciwwskazań do stosowania ze znanymi systemami terapii aerozolowej.

⚠ Przestrogi:

- Należy ściśle przestrzegać instrukcji dotyczących okresu ważności roztworów dopuszczonych do użytku. Nie używać roztworów o przekroczonym okresie ważności.
- W celu zapewnienia lepszego bezpieczeństwa higienicznego nie zalecamy korzystania z tych samych akcesoriów w przypadku kilku osób.
- W przypadku korzystania z akcesoriów po raz pierwszy, po długim okresie przechowywania i/lub po każdym użyciu należy przeprowadzić czyszczenie i dezynfekcję akcesoriów! Należy upewnić się, że wszystkie elementy urządzenia zostały odpowiednio zdezynfekowane i osuszone, a następnie należy je przechowywać w czystym miejscu.
- Elementy urządzenia oraz samo urządzenie należy wyczyścić zgodnie z punktem **9 – Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie** w niniejszej Instrukcji użycia.

Ostrzeżenia dotyczące produktu

⚠ PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZYMI INFORMACJAMI
1. Aby uniknąć porażenia prądem: urządzenie należy przechowywać z dala od wody.
2. Nie należy zanurzać urządzenia w cieczy.
3. Nie należy korzystać z urządzenia w kąpieli.
4. Nie należy sięgać po urządzenie, które spadło do wody. Należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
5. Nie należy korzystać z urządzenia, którego jakiekolwiek części (w tym wtyczka) są uszkodzone, jeżeli zostało zanurzone w wodzie lub upuszczone. Należy niezwłocznie przesłać urządzenie do sprawdzenia i naprawy.
6. Niniejszego urządzenia nie należy używać w miejscach stosowania łatwopalnych gazów, tlenu lub produktów w aerozolu.
7. Otwory wentylacyjne muszą być otwarte. Nie należy umieszczać urządzenia na miękkiej powierzchni, gdzie otwory mogą zostać zablokowane.
8. Jeżeli zbiornik na lek jest pusty, nie należy próbować obsługiwać urządzenia.
9. W przypadku nieprawidłowości należy zaprzestać używania urządzenia aż do jego sprawdzenia i naprawienia.
10. Nie należy pozostawiać urządzenia podłączonego do gniazdka elektrycznego bez nadzoru.
11. Nie należy przechylać ani potrząsać urządzeniem podczas eksploatacji.
12. Przed czyszczeniem, napełnieniem oraz po każdym użyciu należy wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
13. Nie należy używać nasadek niezalecanych przez producenta.
14. Nie należy podłączać wtyczki zasilacza do gniazdka elektrycznego ani jej wyciągać mokrymi rękami. Po skorzystaniu z urządzenia wyjąć wtyczkę zasilacza z gniazdka elektrycznego.
15. Nie należy rozkładać urządzenia na części ani próbować naprawiać urządzenia.
16. Nie należy stosować urządzenia w obwodach oddechowych respiratorów lub aparatów do znieczulania.

Ostrzeżenia dotyczące eksploatacji urządzenia

1. W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub osoby niepełnosprawne stanowczo zalecany jest ścisły nadzór osób dorosłych.
2. Chronić oczy przed mgiełką leku.
3. Maksymalna pojemność pojemnika na lek to 5 ml i nie należy jej przekraczać.
4. Nie należy korzystać z niniejszego urządzenia podczas prowadzenia pojazdu.
5. W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek dyskomfortu lub jakiejkolwiek nieprawidłowości należy natychmiast zaprzestać stosowania urządzenia.
6. Nie należy używać urządzenia, jeżeli rurka powietrzna jest wygięta.
7. Pentamidyna nie jest lekiem zatwierdzonym do stosowania z tym urządzeniem.

Ostrzeżenia dotyczące przechowywania

1. Nie przechowywać niniejszego urządzenia w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym, gorącym lub wilgotnym.
2. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
3. Po zakończeniu używania urządzenia należy zawsze wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Ostrzeżenia dotyczące czyszczenia

1. Przed każdym użyciem należy sprawdzić filtr, nebulizator, ustnik oraz wszelkie inne opcjonalne elementy. Części zabrudzone lub zużyte należy wymienić.
2. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
3. Przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
4. Po każdym użyciu należy wyczyścić wszystkie niezbędne części w sposób opisany w niniejszej instrukcji użycia.
5. Po każdym użyciu urządzenia należy zawsze wyrzucić cały lek pozostały w pojemniku na lek. Z każdym użyciem urządzenia należy wykorzystywać świeżą dawkę leku.
6. Nie należy przechowywać rurki powietrznej z pozostałościami wilgoci lub leku. Może to doprowadzić do infekcji w wyniku namnożenia się bakterii.

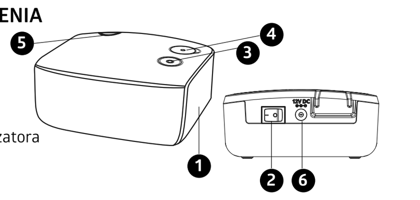
Zakłócenia elektromagnetyczne przekraczające wartości wskazane przez obowiązujące normy europejskie mogą wpłynąć na prawidłowe działanie sprzętu. W przypadku stwierdzenia zakłóceń działania innych urządzeń elektrycznych podczas używania tego urządzenia przenieś urządzenie w inne miejsce i podłącz je do innego gniazdka elektrycznego. W przypadku usterki i/lub nieprawidłowego działania należy zapoznać się z rozdziałem 11 – Tabela możliwych problemów. Nie należy manipulować przy obudowie sprężarki ani jej otwierać.
Przed podłączeniem wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że parametry elektryczne wskazane na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia odpowiadają parametrom sieci elektrycznej.
Jeżeli wtyczka elektryczna znajdująca się w zestawie z urządzeniem nie pasuje do gniazdka elektrycznego należy zasięgnąć porady wykwalifikowanego personelu. Generalnie korzystanie z przedłużaczy nie jest zalecane. Jeżeli jednak użycie przedłużacza jest niezbędne, należy wykorzystać przedłużacz zgodny z regulacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Instalację należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami producenta.

* Dalej zwany wymiennie jako „nebulizator" i „inhalator".

Nieprawidłowa instalacja może doprowadzić do odniesienia obrażeń przez ludzi i zwierzęta lub uszkodzenia przedmiotów, za co producent nie odpowiada.
W przypadku podjęcia decyzji o zaprzestaniu używania urządzenia zaleca się jego utylizację zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie należy ustawiać sprzętu w sposób utrudniający obsługę rozłącznika.

5. ELEMENTY URZĄDZENIA

① Obudowa sprężarki
② Przełącznik zasilania
③ Wylot powietrza
④ Obudowa filtra
⑤ Pojemnik zestawu nebulizatora
⑥ Gniazdko zasilacza

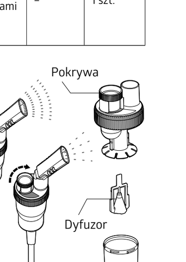


Kompletny zestaw

Opis	Zestaw MED-121	Zestaw MED-125	Opis	Zestaw MED-121	Zestaw MED-125
Nebulizator sprężarkowy	1 szt.	1 szt.	Maska dla niemowlęcia	–	1 szt.
Zestaw nebulizatora Family	1 szt.	1 szt.	Filtry powietrza	5 szt.	5 szt.
Rurka powietrzna	1 szt.	1 szt.	Zasilacz	1 szt.	1 szt.
Ustnik	1 szt.	1 szt.	Torba do przechowywania	1 szt.	1 szt.
Maska dla dziecka	1 szt.	1 szt.	Instrukcja użycia	1 szt.	1 szt.
Maska dla osoby dorosłej	1 szt.	–	Naklejki ze zwierzętami	–	1 szt.

Zestaw nebulizatora

Zestaw nebulizatora Family:
Technologia regulowanego zaworu
Opatentowany regulowany zawór w prosty sposób dostarcza lek o różnym poziomie lepkości zgodnie z potrzebami użytkownika. Nasza technologia VA umożliwia użytkownikowi regulację różnych poziomów stopnia nebulizacji, od 0,08 do 0,3 ml/min przy spójnym rozmiarze cząstek.
Stopnie nebulizacji mogą zostać dostosowane przez użytkownika w bardzo prosty sposób bez wymiany części. Wyższy stopień nebulizacji / pełne otwarcie zaworu jest przeznaczone dla leków o większej lepkości oraz użytkowników o wyższej zdolności oddychania, podczas gdy niższy stopień nebulizacji z zamkniętym zaworem jest bardziej odpowiedni dla dzieci/ niemowląt o niższej zdolności oddychania.



6. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIAA

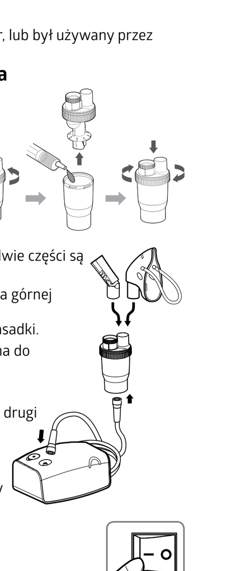
Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie w celu wykrycia ewentualnych anomalii w działaniu i/lub uszkodzeń powstałych w wyniku transportu i/lub przechowywania.
Podczas inhalacji należy siedzieć prosto, w rozluźnionej pozycji, przy stole ale nie w fotelu, w celu zapobiegnięcia ściskania dróg oddechowych i zakłócenia skuteczności zabiegu. Akcesoriów należy używać tylko dla jednego pacjenta. Nie jest zalecane ich stosowanie u kilku pacjentów.
- Przed skorzystaniem z urządzenia należy dokładnie umyć ręce.
- Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma na nim widocznych uszkodzeń lub defektów; w szczególności pęknięć w plastikowej obudowie, które mogą odsłonić elementy elektryczne. Sprawdzić integralność akcesoriów.
- Przed skorzystaniem z urządzenia należy przeprowadzić czyszczenie opisane w rozdziale9 – Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i poziomej powierzchni, aby zapewnić sobie łatwy dostęp do nebulizatora, akcesoriów i wyłącznika podczas inhalacji.

Przed skorzystaniem z urządzenia należy upewnić się, że:

- wszystkie elementy zostały prawidłowo złożone;
- filtr powietrza znajduje się wewnątrz nasadki filtra;
- filtr powietrza jest czysty (jeżeli filtr powietrza zmienił kolor, lub był używany przez długi czas, wymień go na nowy).

Zestaw nebulizatora: przygotowanie do użycia

Przed skorzystaniem z nebulizatora po raz pierwszy lub po długim przechowywaniu należy wykonać instrukcje dotyczące czyszczenia zawarte w niniejszym przewodniku w rozdziale 9 – Technika czyszczenia.

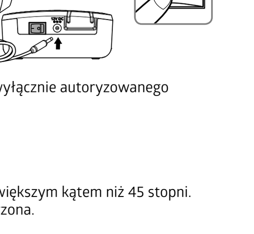


1. Delikatnie przekręcić i wyciągnąć prosto pokrywkę nebulizatora w celu rozdzielenia go na dwie części (pojemnik na lek i pokrywka).
2. Dodać przepisaną ilość leku do pojemnika na lek.
3. Z powrotem złożyć nebulizator, ostrożnie przekręcając pojemnik an lek i nakrętkę. Upewnić się, że dwie części są pewnie akręcone.

Upewnić się, że nasadka została prawidłowo zainstalowana na górnej pokrywie. Trzon
znajdujący się wewnątrz pojemnika na lek wchodzi w rurkę nasadki.
ⓘ **UWAGA:** Na pojemniku na lek znajduje się miarka. Służy ona do szacunkowego obliczania pojemności leku.

Podłączanie rurki powietrznej

Podłączyć jeden koniec rurki powietrznej do nebulizatora, zaś drugi koniec do wylotu powietrza na urządzeniu.
Upewnić się, że rurka powietrzna jest prawidłowo dołączona, aby zapobiec ulatnianiu się powietrza.



⚠ **OSTRZEŻENIE!** Trzymać nebulizator pionowo i uważać, aby nie wylać leku podczas podłączania rurki powietrznej.
Założyć maskę lub ustnik bezpośrednio na nebulizator.
- Upewnić się, że wyłącznik zasilania jest ustawiony w pozycji „OFF" (Wył).
- Podłączyć zasilacz do gniazdka zasilacza z tyłu urządzenia.
- Włożyć wtyczkę zasilacza do gniazdka elektrycznego (z tym nebulizatorem należy używać wyłącznie autoryzowanego zasilacza).
- Ustawić przełącznik zasilania w pozycji „ON" (Wł).

7. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Nebulizator należy trzymać pionowo.
⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie należy nachylać nebulizatora pod większym kątem niż 45 stopni. W przeciwnym razie mgiełka leku nie zostanie wytworzona.
Aby rozpocząć zabieg, ustawić przełącznik w pozycji „I".
Sprężarka zacznie działać i rozpylać lek.
Przeprowadzić zabieg zgodnie z zaleceniami lekarza. Wdychać rozpylany roztwór, używając akcesorium przepisanego przez lekarza.
⚠ **OSTRZEŻENIE!** Temperatura wdychanego roztworu zależy od temperatury otoczenia oraz temperatury roztworu leku. Jeżeli roztwór był przechowywany w lodówce przez długi czas, zaleca się podnieść jego temperaturę do 16–20°C.

Korzystanie z ustnika:

Przytknąć ustnik do ust i oddychać płynnie podczas inhalacji. Korzystanie z ustnika jest zalecane w leczeniu schorzeń dolnych dróg oddechowych u osób dorosłych i dzieci w wieku powyżej 5 lat.

Korzystanie z masek:

Założyć maskę w taki sposób, aby zakrywała nos i usta oraz wykonać inhalację leku. Oddychać przez maskę.
Korzystanie z maski jest zalecane w leczeniu schorzeń górnych dróg oddechowych. Umożliwia ona irygację jamy nosowej i gardłowej oraz krtani i tchawicy.
Maska dziecięca jest zalecana u dzieci w wieku od 1 roku do 5 lat. Maska niemowlęca jest przeznaczona dla dzieci młodszych niż 1 rok.
Po zakończeniu zabiegu należy wyłączyć urządzenie, ustawiając przełącznik w pozycji „O" i wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
Umyć nebulizator i akcesoria w sposób opisany w rozdziale 9 – Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie.
W rurce powietrznej może nastąpić kondensacja. W takiej sytuacji należy odłączyć rurkę powietrzną od nebulizatora, włączyć sprężarkę i osuszyć rurkę w celu wyeliminowania całej cieczy.
⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie należy przechowywać rurki powietrznej, jeżeli wewnątrz niej znajduje się ciecz. Może to doprowadzić do zakażenia bakteryjnego. Wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
Po zakończeniu procedury opłukać usta przegotowaną wodą o temperaturze otoczenia. Jeżeli używana była maska, należy również opłukać wodą oczy i twarz.
⚠ **OSTRZEŻENIE!** Urządzenie może działać bez przerwy przez 30 minut. Po tym czasie urządzenie należy pozostawić do schłodzenia przez 30 minut.

8. WYMIANA FILTRA POWIETRZA

Filtr powietrza należy wymienić w przypadku uszkodzenia lub poważnego zanieczyszczenia.
W normalnych warunkach użytkowania zaleca się wymianę filtra powietrza co 60 dni podczas korzystania z urządzenia.
Zaleca się okresowo sprawdzać filtr powietrza (co 10–12 zabiegów) oraz wymienić go, jeżeli zmieni kolor na szary lub brązowy bądź będzie mokry.

1. Zdjąć pokrywę filtra powietrza, delikatnie pociągając go do przodu.
2. Wyjąć filtr powietrza przy pomocy pęsety.
3. Założyć nowy, czysty filtr powietrza.
4. Dokładnie ponownie zamocować pokrywę filtra powietrza na urządzeniu.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Korzystanie z brudnego filtra lub filtra wyprodukowanego z innego materiału, np. bawełny, może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Korzystać wyłącznie z oryginalnych filtrów..
- Nie korzystać z urządzenia bez filtra.
- Nie próbować czyścić filtra w celu jego ponownego wykorzystania. Jeżeli filtr jest mokry, należy go wymienić.
- Filtra powietrza nie należy naprawiać ani wykonywać na nim czynności konserwacyjnych podczas stosowania urządzenia przez pacjenta.
- Aby uniknąć zatkania pokrywy filtra powietrza, należy ją regularnie czyścić.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Filtrów powietrza nie należy czyścić ani myć.

9. CZYSZCZENIE, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Czyszczenie urządzenia i akcesoriów

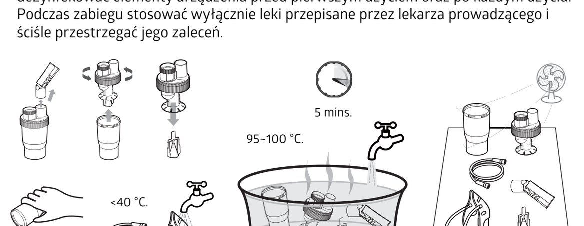
Urządzenie należy czyścić miękką i suchą ściereczką oraz środkami do czyszczenia bez dodatków ściernych.
- Należy upewnić się, że przełącznik zasilania został ustawiony w pozycji „OFF" (Wył).
- Odłączyć rurkę powietrzną od nebulizatora.

⚠ **UWAGA!**
- Podczas czyszczenia należy upewnić się, że wewnętrzne części urządzenia nie mają kontaktu z cieczami, zaś wtyczka urządzenia jest odłączona od gniazdka elektrycznego.
- Jakakolwiek inna forma czyszczenia lub inne środki czyszczące mogą uszkodzić wykończenie urządzenia.

Należy postępować ściśle według instrukcji dotyczących czyszczenia i dezynfekcji akcesoriów, gdyż są one bardzo ważne dla działania urządzenia i udanego leczenia.
⚠ **UWAGA!** Przed pierwszym skorzystaniem z urządzenia oraz po każdym zabiegu należy wyczyścić wszystkie akcesoria, postępując ściśle według instrukcji:
Dezynfekcja zestawu nebulizatora i ustnika:
- Rozłożyć nebulizator na części, przekręcając górną część urządzenia w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć stożek przewodzenia leku.
- Umyć rozłożone elementy nebulizatora i ustnik pod bieżącą wodą; zanurzyć we wrzątku na 5 minut.
- Ponownie złożyć części nebulizatora i podłączyć go do wylotu powietrza , włączyć urządzenie i pozostawić włączone na 10–15 minut lub położyć na czystym ręczniku papierowym do wysuszenia na powietrzu.

Dezynfekcja rurki powietrznej i masek:
Maski i rurkę powietrzną należy umyć ciepłą wodą o maksymalnej temperaturze 40°C z dodatkiem delikatnego, neutralnego środka myjącego odpowiedniego do tworzywa PVC. Nie należy wygotowywać ani sterylizować rurki powietrznej ani masek w autoklawie! Elementy płukać pod ciepłą, bieżącą wodą przez 30 sekund, aby pozbyć się środka myjącego.
W celu sterylizacji należy używać zimnych płynów dezynfekujących i postępować zgodnie z instrukcjami producenta płynów do sterylizacji.
- Umyć ręce i wyjąć elementy z roztworu dezynfekującego; umyć je pod ciepłą, bieżącą wodą, ułożyć elementy na papierowym ręczniku i osuszyć.
- Nie wycierać zdezynfekowanych części urządzenia ręcznikiem; nie używać suszarki do włosów, kuchenki mikrofalowej ani innych urządzeń AGD w celu suszenia. Zewnętrzną powierzchnię mokrych części można wytrzeć czystą, suchą ściereczką.

⚠ **PRZESTROGA:** W celu uniknięcia rozprzestrzeniania się zakażeń zaleca się dezynfekować elementy urządzenia przed pierwszym użyciem oraz po każdym użyciu. Podczas zabiegu stosować wyłącznie leki przepisane przez lekarza prowadzącego i ściśle przestrzegać jego zaleceń.



Otwieranie urządzenia jest zabronione. Naprawy urządzenia należy dokonywać wyłącznie w centrach obsługi technicznej zalecanych przez firmę B.Well.
ⓘ **UWAGA!** B.Well zaleca wymianę zestawu nebulizatora po 6 miesiącach.
Nebulizator należy wymienić po długim okresie nieużywania, jeżeli pojawią się na nim oznaki deformacji lub uszkodzenia bądź jeżeli nasadka nebulizatora (dyfuzor) zostanie zatkana przez suchy lek, kurz itd.
Należy korzystać wyłącznie z oryginalnych zestawów nebulizatora firmy B.Well.

Konserwacja i czyszczenie

Jeżeli urządzenie ma służyć wiele lat, należy postępować zgodnie z następującymi wskazaniami:
- Nie przechowywać urządzenia w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach, wysokiej wilgotności lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
- Nie zginać ani nie owijać rurki powietrznej.

Warunki obsługi i przechowywania – patrz rozdział 12 – Parametry techniczne. Utylizację urządzenia oraz jego wszelkich elementów należy przeprowadzać zgodnie z lokalnymi przepisami.

10. UTYLIZACJA

Urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi normami oddzielnie od odpadów gospodarstwa domowego.
W celu utylizacji urządzenia należy skontaktować się ze specjalnymi organizacjami posiadającymi licencję na przeprowadzanie utylizacji.

11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Aby uzyskać pomoc dotyczącą używania i konserwacji sprzętu, należy skontaktować się z autoryzowanym Centrum Pomocy Technicznej.
W przypadku usterki należy zapoznać się z tabelą i spróbować ją wyeliminować.

Problemy:	Rozwiązania
Urządzenie nie włącza się	· Sprawdzić połączenie zasilacza do źródła zasilania. · Należy upewnić się, że urządzenie działało zgodnie z ograniczeniami działania wskazanymi w niniejszej Instrukcji użycia (30 min ON (Wł.) / 30 min OFF (Wył.)).
Urządzenie nie rozpyla leku lub słabo rozpyla lek	· Sprawdzić jednostkę centralną pod kątem uszkodzeń fizycznych. · Upewnić się, że rurka powietrzna i inne elementy są prawidłowo zamocowane. · Sprawdzić, czy w pojemniku nebulizatora znajduje się lek. · Sprawdzić pozycję nasadki (dyfuzora) wewnątrz nebulizatora. · Sprawdzić filtr powietrza i wymienić go w razie konieczności.

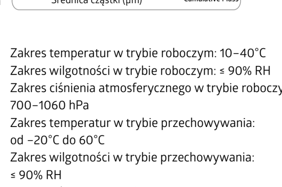
Jeżeli urządzenie nie zacznie działać prawidłowo, należy powiadomić Centrum Pomocy Technicznej.

Konserwacja i czyszczenie

W przypadku usterki należy powiadomić wykwalifikowany personel autoryzowany przez firmę B.Well. W żadnym przypadku nie otwierać urządzenia. Urządzenie nie zawiera żadnych części wymagających serwisowania przez użytkownika. Nie wymaga konserwacji części wewnętrznych ani smarowania.

12. DANE TECHNICZNE

Zasilanie: Moc wejściowa:	DC 12 V, 1 A
Adapter:	AC 100–240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy:	≤12 W
Zakres ciśnienia sprężarki	110 kPa
Zakres ciśnienia roboczego:	55 kPa
Zakres przepływu roboczego:	≥2,0 l/min
Poziom natężenia hałasu:	≤46 dBA (1 metr od urządzenia)
Masa:	0,303 kg (bez akcesoriów) 0,660 kg (w opakowaniu prezentowym z akcesoriami)
Wymiary (dług. x szer. x wys.):	102 x 140 x 61 mm
Warunki pracy urządzenia:	30 min ON (Wł.) / 30 min OFF (Wył.)
Zestaw nebulizatora Family	
Pojemność leku:	2–5 ml
Rozmiar cząstki (MMAD):	≤3,0 μm (mikrony)
% cząstki mniejszej niż 5 μm (FPD):	≥ 70%
Średnia prędkość nebulizacji (0,9% roztwór soli) 0,08–0,3 ml/min (w zależności od pozycji zaworu oraz stosowanego leku) · Urządzenie może podlegać zmianom technicznym bez uprzedzenia. · Wydajność może się różnić w przypadku leków, takich jak zawiesiny lub leki o dużej lepkości. Więcej informacji można znaleźć na karcie charakterystyki bezpieczeństwa dostawcy leku.	
Warunki eksploatacji:	Zakres temperatur w trybie roboczym: 10–40°C Zakres wilgotności w trybie roboczym: ≤ 90% RH Zakres ciśnienia atmosferycznego w trybie roboczym: 700–1060 hPa
Warunki przechowywania:	Zakres temperatur w trybie przechowywania: od –20°C do 60°C Zakres wilgotności w trybie przechowywania: ≤ 90% RH Zakres ciśnienia atmosferycznego w trybie przechowywania: 700–1060 hPa



Okresy trwałości:

Okresy trwałości są następujące, pod warunkiem stosowania produktu do nebulizacji 2 ml leku 2 razy dziennie przez 6 minut za każdym razem w temperaturze pokojowej (25°C).
Okres trwałości może się różnić w zależności od środowiska korzystania z urządzenia.
Sprężarka (jednostka centralna) ≥5 lat (lub ≥400 godzin) Zestaw nebulizatora, rurka powietrzna, ustnik, maski – 1 rok Zasilacz – 6 miesięcy
Filtr powietrza – 60 dni
- Urządzenie klasy II w związku z zabezpieczeniem przed porażeniem prądem.
- Nebulizator, ustnik i maski są częściami klasy BF wchodzącymi w bezpośredni kontakt z ciałem pacjenta.
- Zabezpieczenie przed szkodliwym wnikaniem wody i cząstek stałych: IP21
- Stopień bezpieczeństwa w obecności łatwopalnych środków znieczulających lub tlenu: Brak zabezpieczenia AP/APG (produkt nie jest odpowiedni do użycia w obecności łatwopalnych środków znieczulających lub tlenu).
- Urządzenie przeznaczone do użycia okresowego (30 min ON (Wł.) / 30 min OFF (Wył.))
- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania w systemach znieczulających lub wentylacji płuc.

Producent może zmienić specyfikacje techniczne i projekt urządzenia w związku z ulepszeniem bez uprzedzenia.

13. ZASTOSOWANE NORMY

Normy bezpieczeństwa elektrycznego EN 60601-1. Zgodność elektromagnetyczna według normy EN 60601-1-2. Urządzenie medyczne klasy II zgodne z Europejską Dyrektywą 93/42/EWG dotyczącą wyrobów medycznych.
To urządzenia spełnia postanowienia Dyrektywy WE 93/42/EWG (Dyrektywa o Wyrobach Medycznych) oraz europejskiej normy EN 13544-1:2007+A1:2009 dotyczącej sprzętu oddechowego do terapii – Część 1: Systemy rozpylające i ich elementy.

14. GWARANCJA

Okres gwarancji trwa 3 lata od daty zakupu.
Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użyciem, a także nie obejmuje pokrywy ochronnej i torby do przechowywania, opakowania i akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem (zestaw nebulizatora, rurka powietrzna, ustnik, maski, zasilacz, filtry powietrza) oraz części podlegających normalnemu zużyciu. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych używaniem zasilaczy niezalecanych przez firmę B.Well i przepięciami.
Po ujawnieniu wady produkcyjnej w okresie trwania gwarancji wadliwa jednostka jest naprawiana lub, jeżeli naprawa jest niemożliwa, wymieniana na nową.
W razie potrzeby producent może dokonać częściowej lub całkowitej modyfikacji produktu bez uprzedzenia.
Data produkcji urządzenia jest zakodowana w numerze SN na spodzie urządzenia: Dwie pierwsze cyfry to numer tygodnia; pozostałe dwie cyfry to ostatnie cyfry roku.
Data produkcji części zamiennych, które można nabyć osobno od urządzenia, jest zakodowana w numerze partii (LOT) na naklejce:
Dwie pierwsze cyfry to numer tygodnia; pozostałe dwie cyfry to ostatnie cyfry roku.

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE SYMBOLI

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJAMI	LOT	NUMER PARTII (LOT)
	UTYLIZACJA DO OSOBNEJ ZBIÓRKI	REF	KOD TOWAROWY
	SPRZĘT TYPU BF	IP21	ZABEZPIECZENIE PRZED SZKODLIWYM WNIKANIEM WODY I CZĄSTEK STAŁYCH: IP21
	SPRZĘT KLASY II		NAZWA PRODUCENTA
CE 0044	OZNACZENIE CE		PRZECHOWYWAĆ W SUCHYM MIEJSCU
SN	NUMER SERYJNY	10°C – 40°C OPERATION CONDITION	WARUNKI EKSPLOATACJI, TEMPERATURA OD 10°C DO 40°C
		-20°C – 60°C STORAGE CONDITION	WARUNKI PRZECHOWYWANIA, TEMPERATURA OD -20°C DO 60°C

B.Well Swiss AG, Bahnhofstrasse 24, 9443, Widnau, Szwajcaria
www.bwell-swiss.ch

EL Οδηγίες χρήσης

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τον νεφελοποιητή συμπιεσμένου MED-121 / MED-125 B.Well*.
Ο νεφελοποιητής B.Well είναι μια αξιόπιστη συσκευή. Ο συμπιεσμένος δημιουργεί ένα μείγμα αέρα που μπαλώθιο μέσω ενός διφασικού συμπίεσης στον νεφελοποιητή. Όταν ο αέρας εισέρχεται στον νεφελοποιητή, μετατρέπει το συστατικό φαρμακευτικό σε αερόλυμα σταγονιδίων και υλικές ύπτατα.
Η ποιοτικά B.Well εγγυάται ότι αυτή η συσκευή κατασκευάστηκε από υλικά υψηλής ποιότητας και πλήρεις τα εθνικά και διεθνή πρότυπα ασφαλείας.
Ο νεφελοποιητής είναι ιατρική συσκευή, συνεπώς θα πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός εξειδικευμένου ιατρού ή/και ενός θεραπευτή του αναπνευστικού συστήματος.
Διάβασε προσεκτικά αυτές τις Οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και ακολούθησέ τις συστάσεις που περιέχουν.

2. ΠΡΟΒΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ο νεφελοποιητής B.Well* χρησιμοποιείται για τεμπά φορά ή
Η χρήση αυτής θα πρέπει μόνο σε μέρος με ιδιαίτερο πλαίσιο του ασθενούς, της ΛΑΠ και άλλων παθήσεων του αναπνευστικού συστήματος για τις οποίες απαιτείται η λήψη αρμόδιου φαρμάκου κατά τη διάρκεια της θεραπείας. Συμβουλεύστε τον ιατρό πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή για τη θεραπευτικότητα σε τη φάρμακο που σας συνταγογραφήσει έχει ενεργεί και χρήση με τον παρόντα νεφελοποιητή. Αναφερμαι με τον τύπο, τη δόση και τη διαστολικότητα του φαρμάκου, ανάλογα με τη σοβαρότητα, τον ιατρικό σας ή του θεραπευτού του αναπνευστικού συστήματος.
Νεφελοποιητής αυτής είναι μια συμπιεσμένη ιατρική συσκευή εγκρίθηκε και την αποκλειστική εφαρμογή συνταγογραφούμενου φαρμάκου στις βραχυχρόνιες ή/και τακτικές νόσους.
Τη μόνιμη, τον συμπιεσμένο είναι μικρότερο από 5 μm, κάτι που επιτρέπει τη χρήση της συσκευής για τη θεραπεία των κατώτερων αναπνευστικών οδών.

3. ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Τα παρακάτω αναφέρονται αυστηρά να χρησιμοποιούνται ως φάρμακα θεραπείας με νεφελοποιητή:
- αυτός και διαλύματα που περιέχουν συνιστώνα συμπιέζει (φυσικά εγκρίνεται, εναλλαγμένα, ακρίβειας κ.λπ.) Τα αναφέρονται συμπιέζει είναι αποτελεσματικά μεγαλύτερα σε σύγκριση με τα αναφέρεται του κατασκευαστικού κλιβάνου. Η χρήση τους με νεφελοποιητή μπορεί να προκαλεί βλάβη στην υγεία
- διαλύματα που περιέχουν έλαια (συμπεριλαμβανομένων ελαίων εστέρων). Τα αναφέρεται των ελαίων σιγκαστίνων υπόκειται μεμβράνες, ακόμη κάτω από τη χρήση αυτών. Η χρήση αυτών μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις τις λιπώδους πνευμονίας ή εναρξάστε ελαίου.
- αναισθητικά μείμενα εύφλεκτα στην ατμοσφαίρα και αέρα. Η αναφέρεται ή μη αναφέρεται ή αρωματικές ουσίες.

Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες Οδηγίες χρήσης. Δηλαδή μη σκόπιμη θεραπευτική εφαρμογή, ακολουθώντας τις οποιεδήποτε τις υπόρρητες χρήσεις.

⚠ **ΠΡΟΥΡΑΣΕΙΣ.** Εφαρμόστε τις γενικές προμήθειες ασφαλείας στην χρησιμοποιείτε τον νεφελοποιητή. Αυτή η μοναδικά θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την πρόληψη/θεραπεία της. Οπως αυτή περιγράφεται στα παρόν εγχειρίδιο. Η χρήση αυτή δεν μη φάρμακα μόνο από την ετιβάλεψη και τον καθοδήγηση του γιατρού σας. Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε αναπνευστικά κυκλώματα ασφαλείας.

ⓘ ΙΑΤΡΙΚΗ ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ:

Οι παρακάτω Οδηγίες χρήσης και το παρόν δεν προορίζονται να υποκαταστήσουν τις συμβουλές που σας παρέχει ο γιατρός σας ή άλλο επαγγελματικό σας υπηρεσιακό κλάδου.
Μη χρησιμοποιείτε τις πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο ή στο παρόν πρόϊόν για τη διάγνωση ή τη θεραπεία ενός πρόβλημα υγείας ή για τη συνταγογράφηση οποιαδήποτε φαρμάκου. Αν χρειάζεστε ιατρικά σας ή/και πληροφορίες υγείας, απευθυνθείτε αμέσως στον γιατρό σας.

4. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Διαβάστε τις παρακάτω Οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά κατά τη διάρκεια του κύκλου ζωής της συσκευής.
Χρησιμοποιείστε τη συσκευή μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες Οδηγίες χρήσης. Δηλαδή μη σκόπιμη θεραπευτική εφαρμογή, ακολουθώντας τις οποιεδήποτε τις υπόρρητες χρήσεις.
Μη δοκιμάστε από την τοιαδήποτε θεωρείτε μη κατάλληλη και σωστής επιλέξτε.
Χρησιμοποιείστε μόνο μπαρί και κατάλληλα εξαρτήματα. Αν αποφασίσετε ότι δεν θέλετε πλέον να χρησιμοποιείτε τη συσκευή, συνιστάται να την αποχωρίσετε σύμφωνα με τους κεχρίσκες κανονισμούς. Μην πετάξετε τη συσκευή μαζί με τρόπο που δυναμιτίζει τη χρήση της διάσπασης αποκλεισμού.

Κανόνες χρήσης του νεφελοποιητή

Μη τον νεφελοποιείτε σημείωσης MED-121 και MED-125 της B.Well. Η B.Well δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ούτε τα φάρμακα των οποίων η χρήση επιτρέπεται μόνο κάτω από ιατρικό σας. Χρησιμοποιείστε αυτής τη συσκευή μόνο με φάρμακα που σας έχει συνταγογραφήσει ο γιατρός σας και σύμφωνα με τις οδηγίες σας.
Εφαρμόστε τη θεραπεία νεφελοποίησης μόνο το αξιοσημ που σας συνιστούν ο γιατρός σας ανάλογα με τη παθολογία. Ελέξτε τη φιλλάδα που υπάρχει στη συσκευασία του φαρμάκου για πιθανές αντιδράσεις που ίσως κρύβει η κοινή συστάσεις θεραπείας αερόλυμας.

⚠ Προφυλάξεις:

- Τηρήστε αυστηρά τις οδηγίες διάρκειας χρής για τα διαλύματα που απομένει η χρήση επιτρέπεται με αυτήν τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε διαλύματα λόγω κίνδυνου μόλυνσης (μη λήξη).
- Για μεγαλύτερη ασφάλεια και υγιεινή, συνιστώνται να αποφεύγεται η χρήση των ίδιων αξεσουάρ από περισσότερα από ένα άτομο.
- Θα πρέπει να γίνεται καθαρισμός και απολύμανση των αξεσουάρ μετά από κάθε χρήση (δείτε στο κεφάλαιο χρησιμοποιείστε τον φίλτρο, φίλτρο μετά τη χρήση).
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν ο σωλήνας δεν κρεμάβεί.
- Τα αξεσουάρ θεωρείται δεν είναι αποτελεσματικά μετά τη χρήση.

Προφυλάξεις σχετικά με την αποθήκευση

- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε μέρος με ιδιαίτερο πλαίσιο ή/και υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία.
- Χρώστε τη μόνο σε κρύο μέρος (δείτε πιο πάνω).
- Πλύνετε τα αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα όταν δεν βρίσκεται σε χρήση.

Προφυλάξεις σχετικά με τον καθαρισμό

- Ελέξτε τη φίλτρο αέρα, πιν νεφελοποιητή, τα επιπέδα και κάθε φίλτο προφυλακτικό εξάρτημα πριν από κάθε χρήση. Τα ακάθαρτα ή φθαρμένα εξαρτήματα θα πρέπει να αντικαθίστανται.
- Μη βιβλίζετε τη μονάδα σε νερό. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα.
- Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.
- Αλείφετε ή/και τα απαραίτητα εξαρτήματα πριν από κάθε χρήση, σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.
- Πλύνετε τα απομείνεστε τη μονάδα μόνο με ήπιο σαπούνι ή/και ζεστό νερό. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά στη μονάδα.

ⓘ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΠΡΟΣΕΞΤΕ:

Η συστή λειτουργία του εξοπλισμού μπορεί να παρεμβαίνει ηλεκτρομαγνητικές παρεμβάλές που υπαρξίαστεν τα φάρμα τα οποία υπάρχουν κοντά σας. Τα αναφέρεται ίδια μπορεί σε ιατρικά μηχανήματα ή σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές. Τα αναφέρεται των ελαίων σιγκαστίνων υπόκειται μεμβράνες, ακόμη κάτω από τη χρήση αυτών.
Αν κάποιο πρόβλημα υγείας σας σταματήσει τον κίνδυνο μόλυνσης, ρωτήστε τον γιατρό σας.
Η αναισθητικά μείμενα εύφλεκτα στην ατμοσφαίρα αέρα. Η αναφέρεται ή μη αναφέρεται ή αρωματικές ουσίες.

Χρησιμοποιείστε τη συσκευή μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες Οδηγίες χρήσης. Δηλαδή μη σκόπιμη θεραπευτική εφαρμογή, ακολουθώντας τις οποιεδήποτε τις υπόρρητες χρήσεις.

⚠ **ΠΡΟΥΡΑΣΕΙΣ.** Εφαρμόστε τις γενικές προμήθειες ασφαλείας στην χρησιμοποιείτε τον νεφελοποιητή. Αυτή η μοναδικά θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την πρόληψη/θεραπεία της. Οπως αυτή περιγράφεται στα παρόν εγχειρίδιο. Η χρήση αυτή δεν μη φάρμακα μόνο από την ετιβάλεψη και τον καθοδήγηση του γιατρού σας. Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε αναπνευστικά κυκλώματα ασφαλείας.

ⓘ ΙΑΤΡΙΚΗ ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ:

Οι παρακάτω Οδηγίες χρήσης και το παρόν δεν προορίζονται να υποκαταστήσουν τις συμβουλές που σας παρέχει ο γιατρός σας ή άλλο επαγγελματικό σας υπηρεσιακό κλάδου.
Μη χρησιμοποιείτε τις πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο ή στο παρόν πρόϊόν για τη διάγνωση ή τη θεραπεία ενός πρόβλημα υγείας ή για τη συνταγογράφηση οποιαδήποτε φαρμάκου. Αν χρειάζεστε ιατρικά σας ή/και πληροφορίες υγείας, απευθυνθείτε αμέσως στον γιατρό σας.

5. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Περίβλημα συμπιεστή
2. Διακόπτης λειτουργίας
3. Εξόδος αέρα
4. Θήκη φάλου
5. Βάση κατ νεφελοποιητή
6. Υποδοχή βύσματος μετασχηματιστή

Πλήρη περιεχόμενα του σετ

	Περιγραφή	MED-121	MED-125	Περιγραφή	MED-121	MED-125
	Νεφελοποιητής συμπιεστής	1 τεμ.	1 τεμ.	Μάσκα βιβλίου	1 τεμ.	1 τεμ.
	Κιτ νεφελοποιητή Family	1 τεμ.	1 τεμ.	Φίλτρο αέρα	5 τεμ.	5 τεμ.
	Συλλογές αέρα	1 τεμ.	1 τεμ.	Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος	1 τεμ.	1 τεμ.
	Επιστόμιο	1 τεμ.	1 τεμ.	Τακάκι σπαθόκρυσης	1 τεμ.	1 τεμ.
	Μάσκα παιδικού	1 τεμ.	1 τεμ.	Οδηγίες χρήσης	1 τεμ.	1 τεμ.
	Μάσκα ενήλικα	1 τεμ.	1 τεμ.	Αυτοκόλλητο Guarr	1 τεμ.	1 τεμ.

Κιτ νεφελοποιητή

Κιτ νεφελοποιητή Family:
Τεχνολογία ρυθμιζόμενης βαλβίδας:
Η ρυθμιζόμενη βαλβίδα: αποκλειστικής μας τεχνολογία, χρησιμοποιείται για τον ελεγχό διανομή φαρμάκων διαφορετικών επιπέδων ιξώδους σύμφωνα με την κατάσταση και τις ανάγκες του κάθε χρήστη. Η τεχνολογία ρυθμιζόμενης βαλβίδας αποτελεί μια πλήρως ρυθμιζόμενη βαλβίδα επίπεδο ρυθμού νεφελοποίησης, από 0,08 - 0,3 ml/λεπτό με σταθερή μέγιστη συμπίεση.
Ο ρυθμός νεφελοποίησης μπορεί να ρυθμιστεί από τον χρήστη με τρόπο εύκολο ακόμη, χωρίς αντικατάσταση εξαρτημάτων. Η τεχνολογία ρυθμιζόμενης βαλβίδας χρησιμοποιείται για φάρμακα υψηλότερου ιξώδους και χρήστες μεγαλύτερης ανοχής/ικανότητας, ενώ ο χαμηλότερος ρυθμός νεφελοποίησης, πλήρως ανοικτή βαλβίδα χρησιμοποιείται για φάρμακα υψηλότερου ιξώδους και χρήστες μικρότερης ανοχής/ικανότητας.
Η ρυθμιζόμενη βαλβίδα: κατάλληλη για ασθενείς με χρόνια αναπνευστικά προβλήματα, τα οποία μπορεί να κουράζονται πολύ εύκολα κατά τη διάρκεια της θεραπείας.
Η ρυθμιζόμενη βαλβίδα: μπορεί εύκολα κάποιος ασθενής